

soundcore



soundcore Space Q45

USER MANUAL

English	01	Português	40
Čeština	04	Portugues do Brasil	43
Dansk	07	Русский	46
Deutsch	10	Slovenský Jazyk	49
ελληνικά	13	Slovenski Jezik	52
Español	16	Svenska	55
Suomi	19	Türkçe	58
Français	22	日本語	61
Magyar	25	한국어	64
Italiano	28	简体中文	67
Nederlands	31	繁體中文	70
Norsk	34	لَعَرَبِيَّة	73
Język polski	37	עברית	76



APP

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



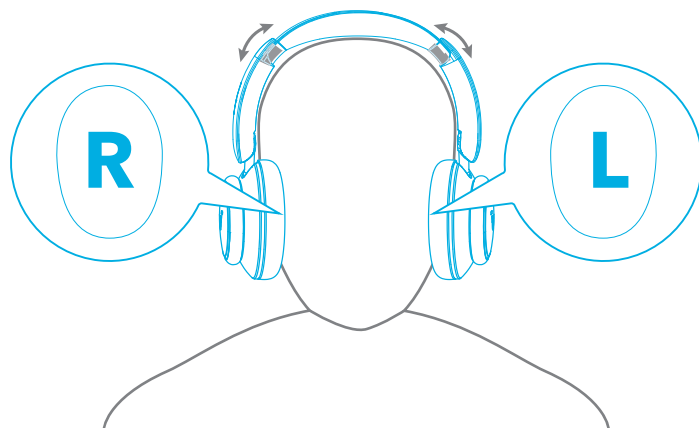
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Download the soundcore app to customize ambient sound, adjust EQ settings, update firmware, and explore more. If your headphones cannot connect with the soundcore app, update it to the latest version in your mobile app store.



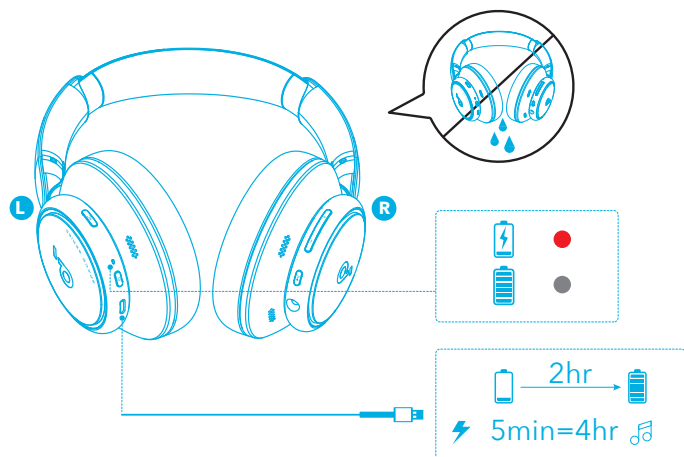
WEARING



Wear the headphones with the "L" logo on your left ear and "R" logo on your right ear. Adjust the length of the headband for a comfortable fit.



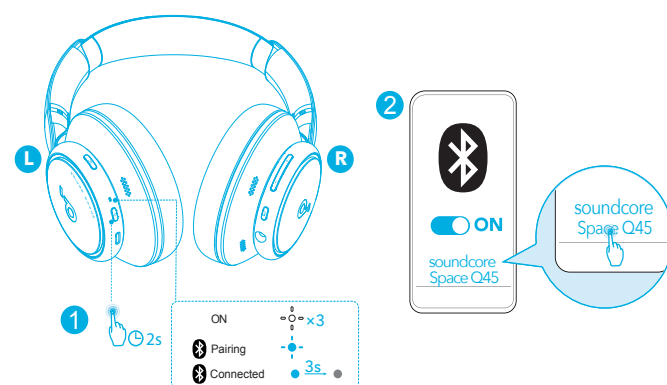
CHARGING



Fully dry off the USB port before charging. Do not turn on your headphones while charging. Use a certified USB-C charging cable and charger to prevent any damage.



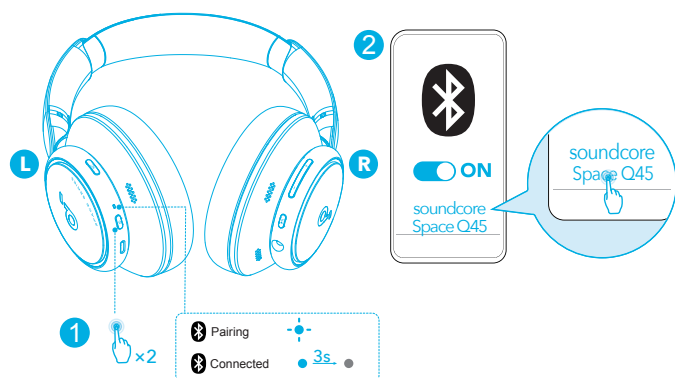
POWERING ON & PAIRING



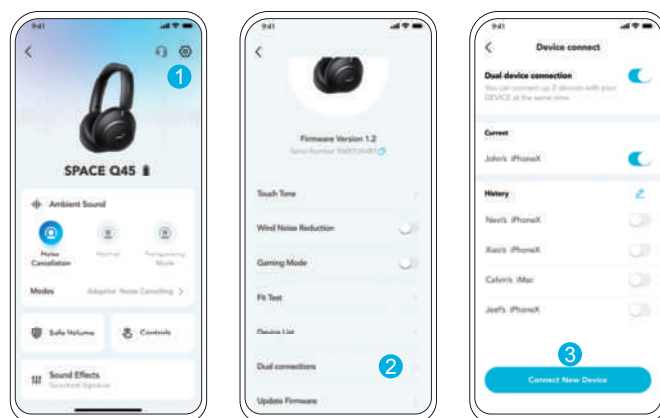
Press and hold the power button for 2 seconds to turn on. The headphones will automatically enter Bluetooth pairing mode when connecting for the first time. Select "soundcore Space Q45" on your device's Bluetooth list to connect.



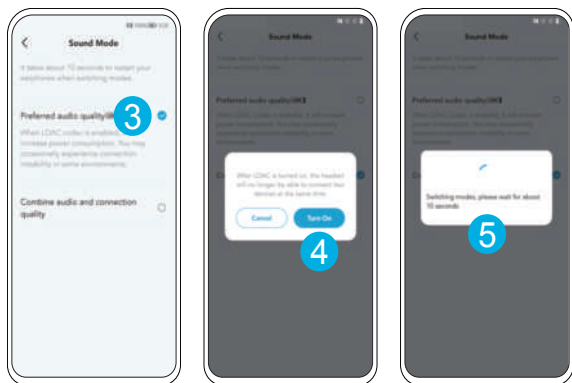
MULTIPOINT CONNECTION



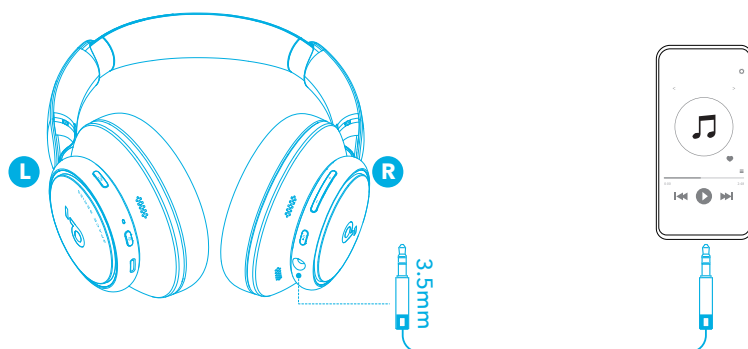
The headphones can connect with two devices at the same time. When already connected to one device, press the power button twice to pair with another device.



In the soundcore app, go to settings and select **Dual Connections > Connect New Device**.



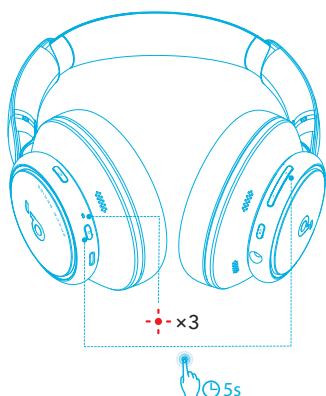
3. Select "**Preferred audio quality**" to switch to LDAC codec.
4. You will be notified that the headphones do not support LDAC when connected to two devices. Select "**Turn on**" to continue.
5. It takes about 10 seconds to switch audio codecs. You may be requested to update the headphones' firmware if available.



Play audio on an external device by plugging in a 3.5mm AUX cable. Wired listening will turn off Bluetooth mode automatically.



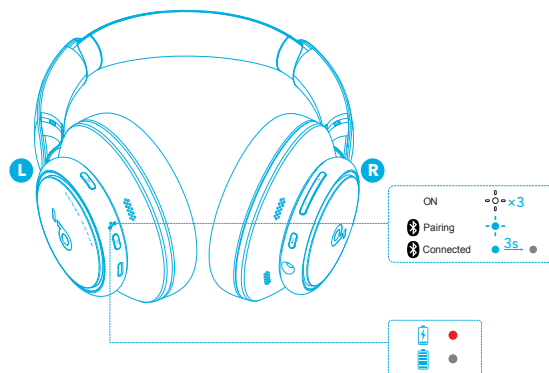
RESET



You might need to reset your headphones if you experience connectivity or function issues. Delete the pairing history from your Bluetooth device first. Press the power and volume up buttons simultaneously for 5 seconds until the LED flashes red three times.



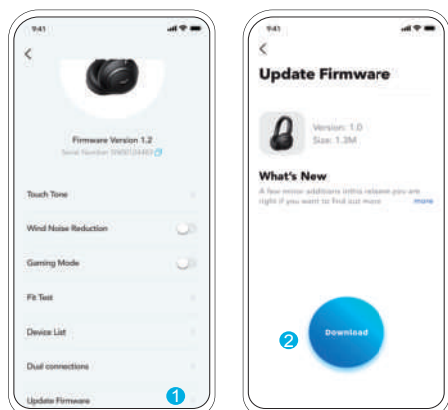
LED LIGHT GUIDE



- Steady red
- Steady blue
- Flashing white
- Flashing blue
- Light off



FIRMWARE UPDATE



You will be informed once the new version of firmware is detected when you connect the headphones with the app. Ensure the headphones are powered on and connected to a device until the firmware update is complete. During the update, avoid any usage and ensure stable access to the internet.



SPECS

Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V $\overline{\text{DC}}$ 0.7 A
Rated output power	2.2 mW
Battery capacity	750 mAh
Charging time	2 hours
Playtime (with ANC off)	Up to 65 hours
Playtime (with ANC on)	Up to 50 hours
Driver size	40 mm
Frequency response	20 Hz - 40 kHz
Impedance	16 Ω
Bluetooth version	5.3
Bluetooth range	15 m / 49 ft



App

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



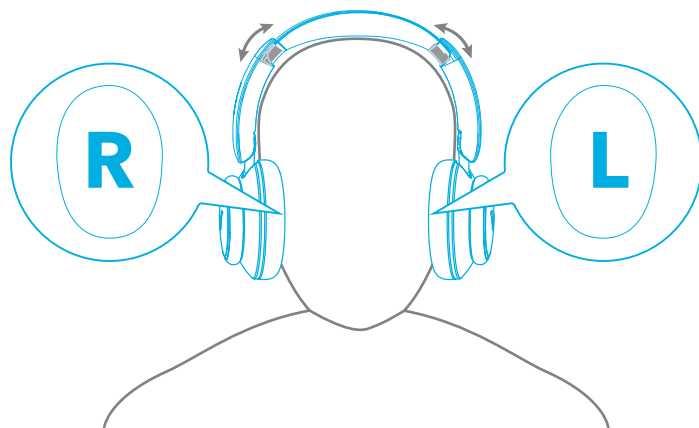
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Scaricare l'app soundcore per personalizzare il suono ambientale, regolare le impostazioni dell'equalizzatore, aggiornare il firmware e saperne di più.
Se le cuffie non riescono a connettersi con l'app soundcore, aggiornarle all'ultima versione nell'app store del proprio dispositivo mobile.



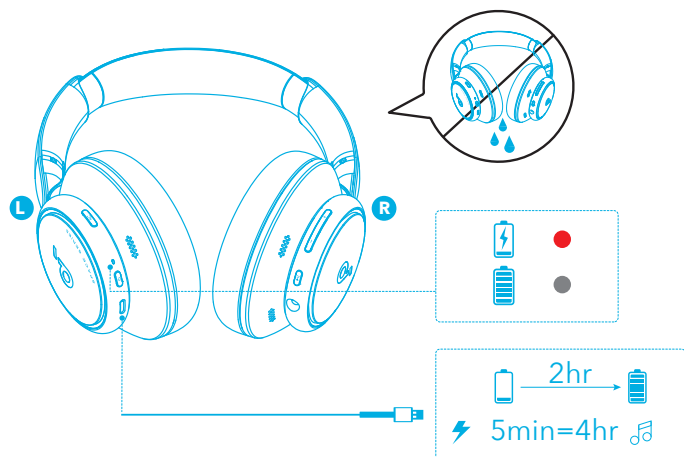
USO



Indossare le cuffie con il logo "L" sull'orecchio sinistro e il logo "R" sull'orecchio destro. Regolare la lunghezza della fascia per una vestibilità comoda.



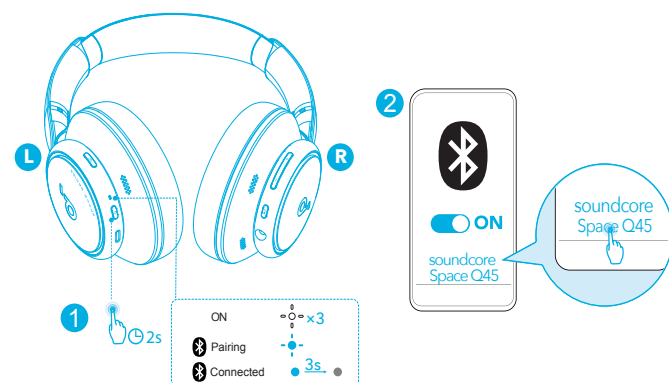
CARICAMENTO



Asciugare completamente la porta USB prima della ricarica. Non accendere le cuffie durante la ricarica. Utilizzare un cavo di ricarica USB-C e un caricabatterie USB-C certificati per evitare danni.



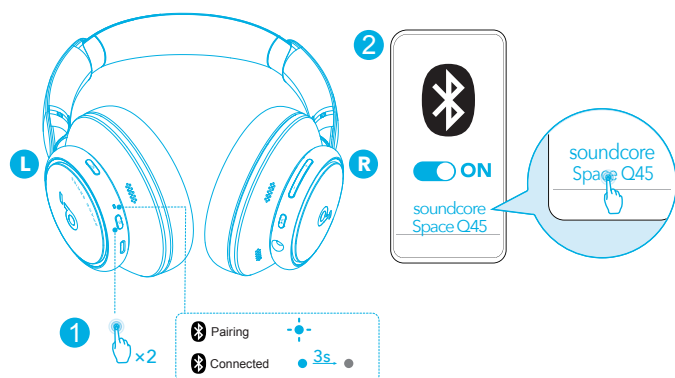
ACCENSIONE E ABBINAMENTO



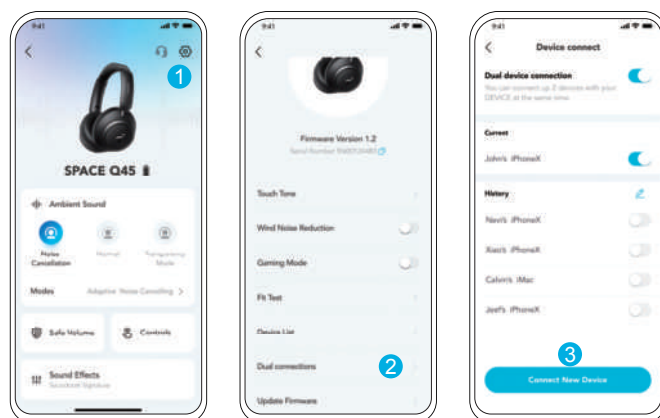
Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere il dispositivo. Alla prima connessione, le cuffie entreranno automaticamente in modalità di abbinamento Bluetooth. Selezionare "soundcore Space Q45" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth a cui connettersi.



CONNESSIONE MULTIPUNTO



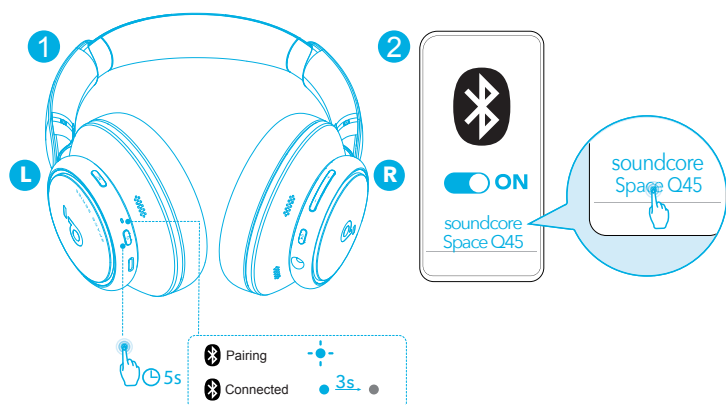
Le cuffie possono connettersi con due dispositivi allo stesso tempo. Una volta stabilita la connessione al primo dispositivo, premere due volte il pulsante di accensione per eseguire l'abbinamento a un altro dispositivo.



Nell'app soundcore, andare alle impostazioni e selezionare **Doppie connessioni** > **Connetti nuovo dispositivo**.



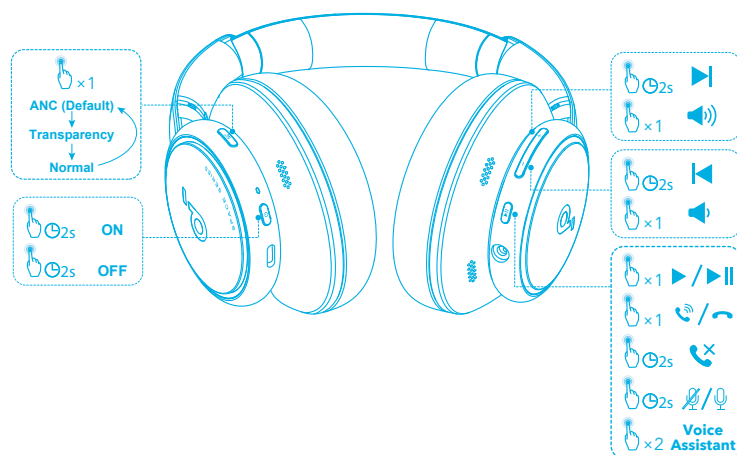
ABBINAMENTO MANUALE



Per accedere manualmente alla modalità di abbinamento Bluetooth quando le cuffie sono spente, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi finché il LED non lampeggia in blu.



COMANDI PULSANTI



	Cambiare modalità di suono ambientale (ANC/Transparency/Normal)		Premere una volta
	Accensione/Spegnimento		Tenere premuto per 2 secondi

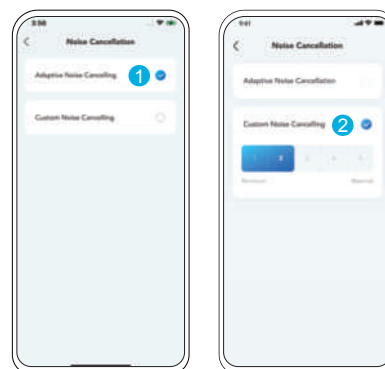


COMANDI PULSANTI

	Riproduzione/Pausa		Premere una volta
	Brano successivo		Tenere premuto per 2 secondi
	Brano precedente		Tenere premuto per 2 secondi
	Alzare/abbassare il volume		Premere una volta
	Rispondere a/Terminare una chiamata		Premere una volta
	Rifiuta chiamata		Tenere premuto per 2 secondi
	Disattivare/ripristinare il microfono		Tenere premuto per 2 secondi
	Attiva il software dell'assistente vocale		Premere due volte



CANCELLAZIONE DEL RUMORE

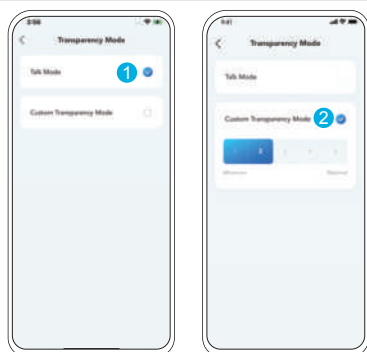


Per ridurre il rumore ambientale, passare alla cancellazione del rumore (impostazione predefinita) utilizzando il pulsante NC e personalizzare le impostazioni nell'app soundcore.

- Cancellazione del rumore adattiva: regola automaticamente il livello di cancellazione del rumore per vari scenari.
- Cancellazione del rumore personalizzata: consente di impostare manualmente il livello di cancellazione del rumore.



TRASPARENZA

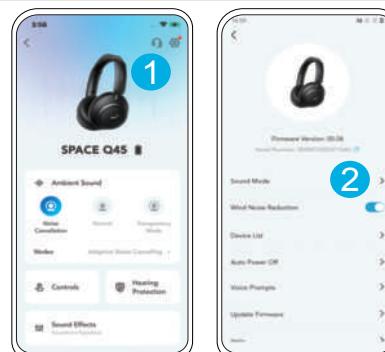


Per rimanere consapevole dell'ambiente circostante durante l'ascolto della musica, attivare la modalità di trasparenza utilizzando il pulsante NC e personalizzare le impostazioni nell'app soundcore.

- Modalità di conversazione: le voci si distinguono più chiaramente degli altri suoni ambientali.
- Modalità Trasparenza personalizzata: consente di impostare manualmente il livello di trasparenza.

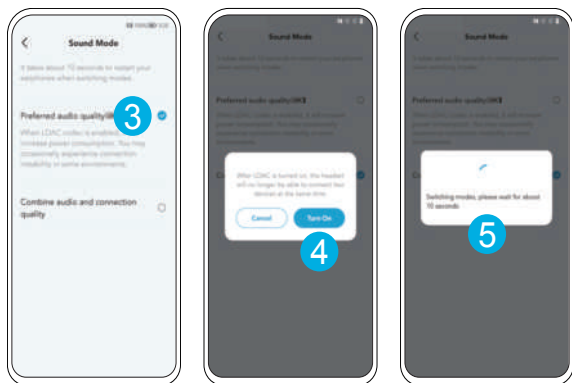


LDAC

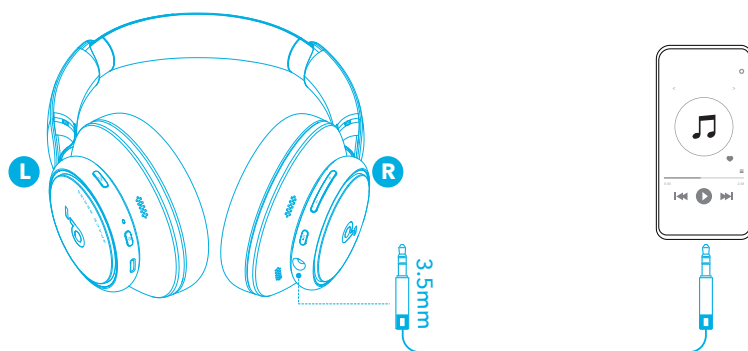


- Utilizzare dispositivi con Android 8.0 o versioni successive per provare l'audio di qualità LDAC.
- LDAC fornisce un audio di qualità superiore, aumenta il consumo energetico e riduce il tempo di riproduzione.
- Abilitare LDAC in un ambiente a bassa interferenza per garantire una connessione Bluetooth stabile.

1. Andare alle impostazioni nell'app soundcore. 2. Fare clic su "Modalità audio".



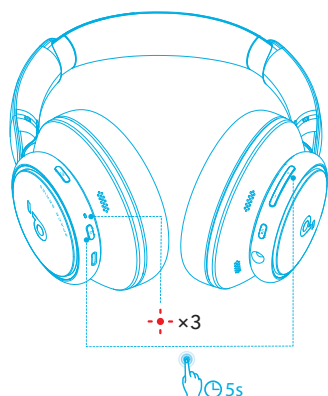
3. Seleziona **"Preferred audio quality"** per passare al codec LDAC.
 4. L'utente verrà informato che le cuffie non supportano LDAC quando sono collegate a due dispositivi. Selezionare **"Accensione"** per continuare.
 5. La modifica dei codec audio richiede circa 10 secondi. Potrebbe essere richiesto di aggiornare il firmware delle cuffie, in caso di aggiornamento disponibile.



Consente di riprodurre l'audio su un dispositivo esterno inserendo un cavo AUX da 3,5 mm. La modalità di ascolto cablato disattiva automaticamente la modalità Bluetooth.



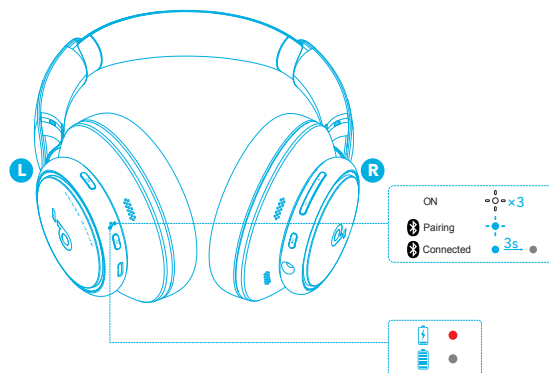
RESET



Potrebbe essere necessario ripristinare le cuffie qualora si riscontrino problemi di connettività o di funzionamento. Cancella prima la cronologia di abbinamento dal dispositivo Bluetooth. Premere contemporaneamente i pulsanti di accensione e di aumento del volume per 5 secondi finché il LED non lampeggia per tre volte in rosso.



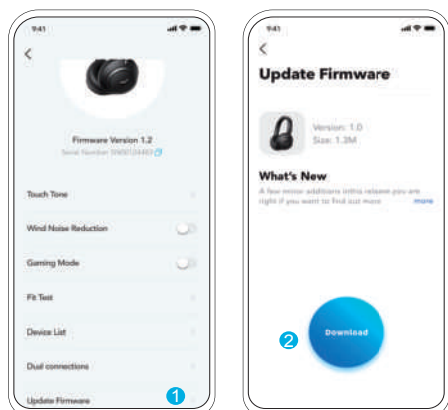
GUIDA LUCE LED



- Rosso fisso
- Blu fisso
- Bianco lampeggiante
- Blu lampeggiante
- Spia spenta



AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE



L'utente verrà informato della nuova versione del firmware rilevata al momento del collegamento delle cuffie all'app. Assicurarsi che le cuffie siano accese e connesse a un dispositivo fino al completamento dell'aggiornamento del firmware. Durante l'aggiornamento, evitare qualsiasi utilizzo e garantire un accesso stabile a Internet.



SPECIFICHE

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V $\overline{\text{DC}}$ 0.7 A
Potenza nominale in uscita	2.2 mW
Capacità della batteria	750 mAh
Durata della	2 ore
Tempo di riproduzione (con ANC disattivato)	Fino a 65 ore
Tempo di riproduzione (con ANC attivo)	Fino a 50 ore
Dimensioni driver	40 mm
Risposta in frequenza	20 Hz - 40 kHz
Impedenza	16 Ω
Versione Bluetooth	5.3
Raggio Bluetooth	15 m / 49 ft



APP

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



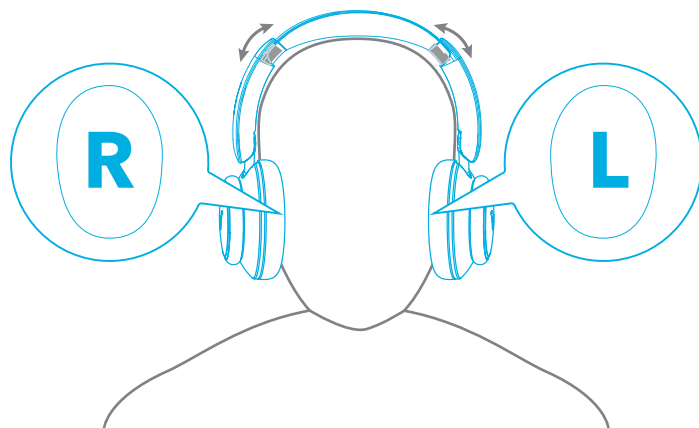
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Download de soundcore-app om omgevingsgeluid aan te passen, EQ-instellingen te wijzigen, firmware bij te werken en meer te ontdekken. Als uw hoofdtelefoon geen verbinding met de soundcore-app kan maken, moet u de app bijwerken naar de nieuwste versie in de appwinkel.



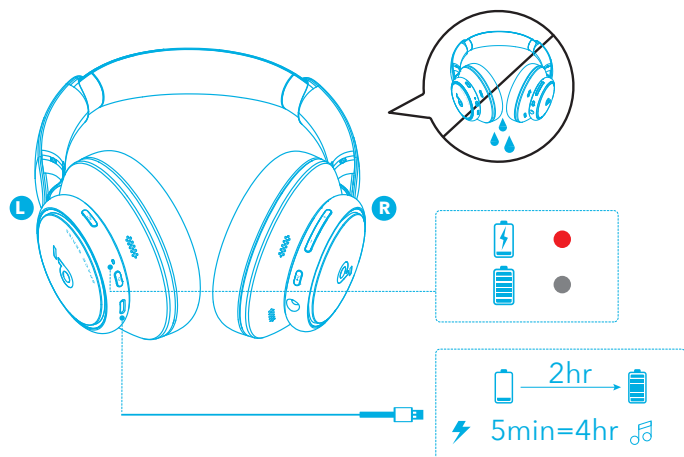
DRAGEN



Draag de oordop met de 'L' op uw linkeroor en de oordop met de 'R' op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.



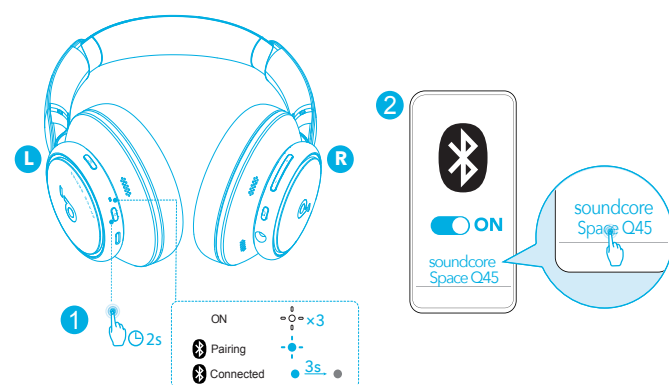
OPLADEN



Droog de USB-poort volledig af alvorens op te laden. Zet uw hoofdtelefoon tijdens het opladen niet aan. Gebruik een gecertificeerde USB-C-oplaadkabel en oplader om eventuele schade te voorkomen.



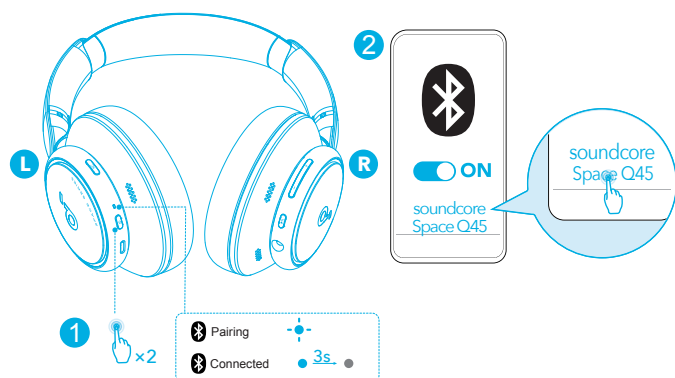
INSCHAKELLEN EN KOPPELEN



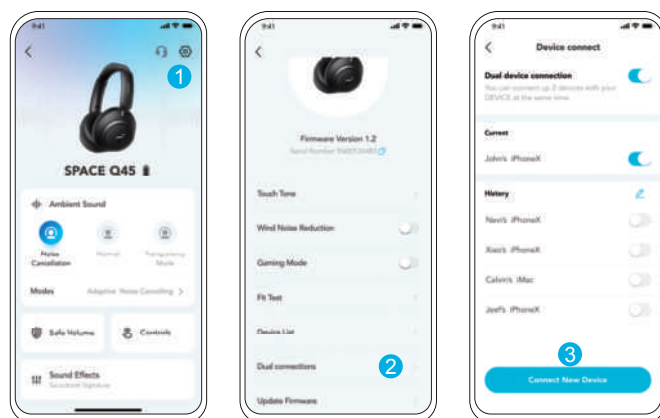
Houd de aan-uitknop twee seconden ingedrukt om de hoofdtelefoon aan te zetten. Als u de hoofdtelefoon voor het eerst verbindt, wordt automatisch de bluetoothkoppelingsmodus ingeschakeld. Selecteer "soundcore Space Q45" in de bluetoothlijst op uw apparaat om verbinding te maken.



MEERDERE VERBINDINGEN

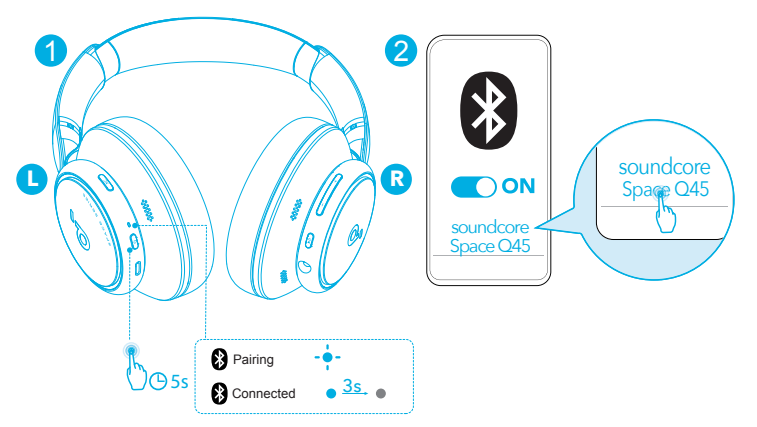


De hoofdtelefoon kan tegelijkertijd met twee bluetoothapparaten verbinding maken. Als u al met een apparaat bent verbonden, kunt u twee keer op de aan-uitknop drukken om met een ander apparaat te koppelen.



Ga in de soundcore-app naar de instellingen en selecteer **Twee apparaten verbinden > Nieuw apparaat verbinden**.

HANDMATIG KOPPELEN

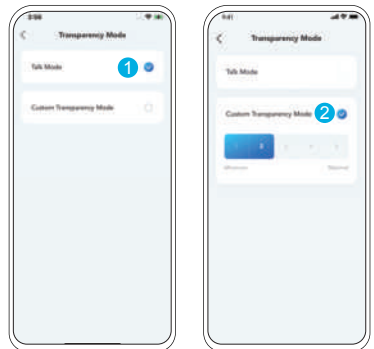


Om de bluetoothkoppelingsmodus handmatig te starten wanneer de hoofdtelefoon uitstaat, houdt u de aan-uitknop vijf seconden ingedrukt, tot de led blauw knippert.

KNOPPEN

	Afspelen / pauzeren		Druk één keer
	Volgend nummer		Houd 2 seconden ingedrukt
	Vorig nummer		Houd 2 seconden ingedrukt
	Volume omhoog / omlaag		Druk één keer
	Oproep beantwoorden / beëindigen		Druk één keer
	Oproep weigeren		Houd 2 seconden ingedrukt
	De microfoon dempen of dempen opheffen		Houd 2 seconden ingedrukt
	Spraakbesturingssoftware activeren		Druk twee keer

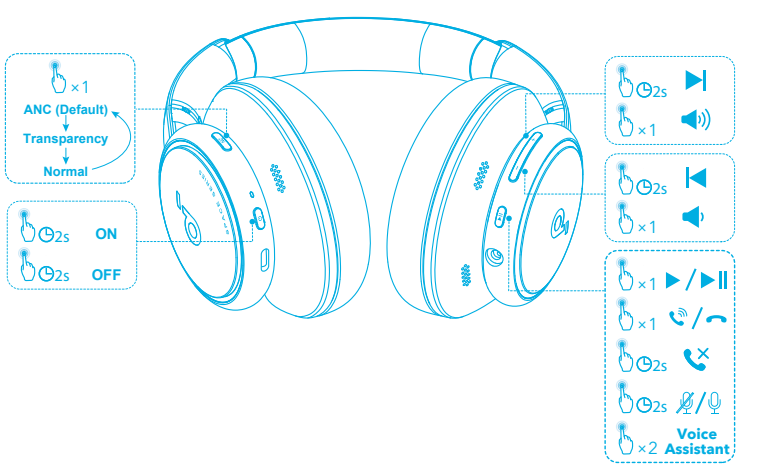
TRANSPARANTIE



Om tijdens het muziekluisteren van uw omgeving op de hoogte te blijven, schakelt u transparantie in met de NC-knop. U kunt transparantie in de soundcore-app aanpassen.

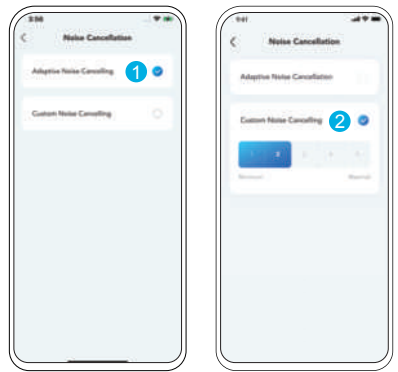
- Spraakmodus: stemmen zijn duidelijker te horen dan andere omgevingsgeluiden.
- Aangepaste transparantiemodus: u kunt het transparantieniveau handmatig instellen.

KNOPPEN



	Schakelen tussen omgevingsgeluidsmodi (ruisonderdrukking/transparantie/normaal)		Druk één keer
	In-/uitschakelen		Houd 2 seconden ingedrukt

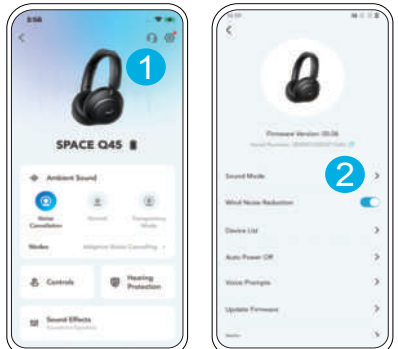
RUISONDERDRUKKING



Om omgevingsgeluid te verminderen, schakelt u ruisonderdrukking (standaard) in met de NC-knop. U kunt ruisonderdrukking in de soundcore-app aanpassen.

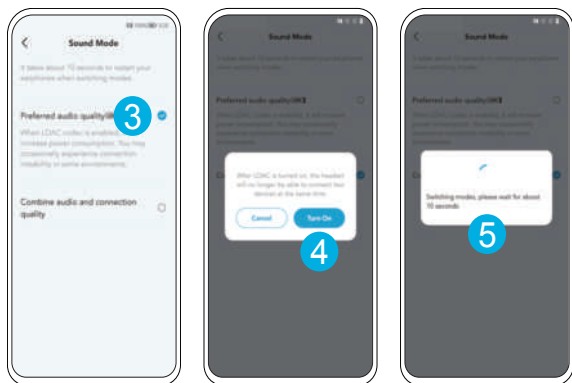
- Adaptieve ruisonderdrukking: past het niveau van de ruisonderdrukking automatisch aan verschillende scenario's aan.
- Aangepaste ruisonderdrukking: in deze modus kunt u het niveau van de ruisonderdrukking zelf instellen.

LDAC



- Gebruik apparaten met Android 8.0 of hoger om geluid met LDAC-kwaliteit te ervaren.
- LDAC biedt een betere geluidskwaliteit, maar vergt meer stroom, waardoor de afspeeltijd afneemt.
- Schakel LDAC in een omgeving met weinig interferentie in, zodat de bluetoothverbinding stabiel is.

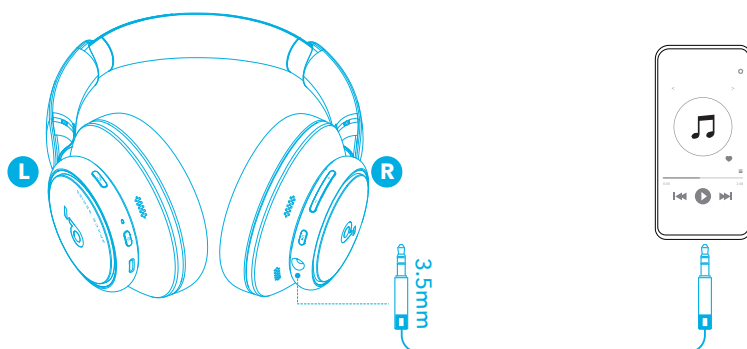
1. Ga in de soundcore-app naar instellingen. 2. Klik op "Geluidsmodus".



3. Selecteer "**Preferred audio quality**" om over te schakelen naar de LDAC-codec.

4. U krijgt een melding dat de hoofdtelefoon geen LDAC ondersteunt als hij op twee apparaten is aangesloten. Selecteer "**Inschakelen**" om door te gaan.

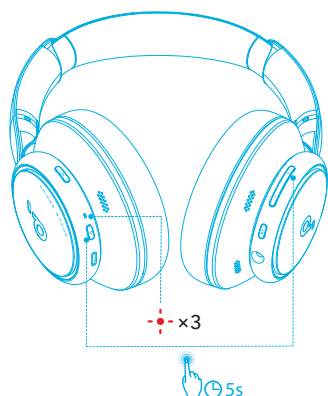
5. Het schakelen tussen audiocodecs duurt ongeveer tien seconden. Mogelijk moet u de firmware van uw hoofdtelefoon bijwerken.



Speel audio af op een extern apparaat door een 3,5mm-aux-kabel aan te sluiten. Als u met draad luistert, wordt de bluetoothmodus automatisch uitgeschakeld.



RESETTEN

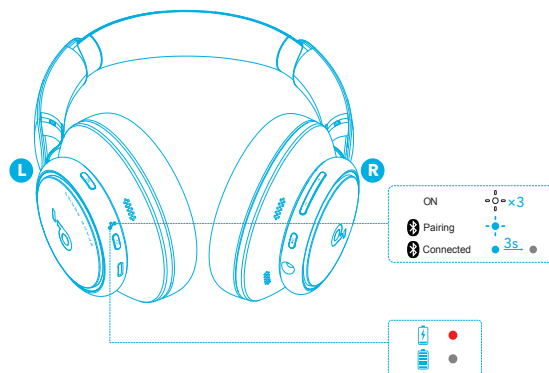


Als zich verbindings- of functieproblemen voordoen, moet u uw hoofdtelefoon mogelijk resetten.

Verwijder eerst de koppelingsgeschiedenis van uw bluetoothapparaat. Houd de aan-uitknop en de knop volume omhoog tegelijkertijd vijf seconden ingedrukt, tot de led drie keer rood knippert.



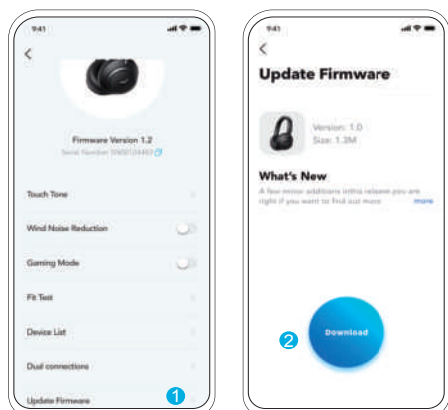
STATUSAANDUIDING INDICATIELED



- Brandt rood
- Brandt blauw
- Knippert wit
- Knippert blauw
- Lampje uit



FIRMWARE-UPDATE



Als er een nieuwe firmwareversie wordt gedetecteerd en uw hoofdtelefoon verbinding met de app maakt, krijgt u een melding. Zorg dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld en verbinding heeft met een apparaat totdat de firmware is bijgewerkt. Tijdens het bijwerken moet u de hoofdtelefoon niet gebruiken en zorgen voor stabiele internettoegang.



SPECIFICATIES

Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Ingang	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.7 A
Nominaal uitgangsvermogen	2.2 mW
Batterijcapaciteit	750 mAh
Oplaadtijd	2 uur
Afspeeltijd (met ruisonderdrukking uit)	Tot 65 uur
Afspeeltijd (met ruisonderdrukking aan)	Tot 50 uur
Drivergrootte	40 mm
Frequentierespons	20 Hz - 40 kHz
Impedantie	16 Ω
Bluetooth-versie	5.3
Bluetooth-bereik	15 m / 49 ft



APP

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



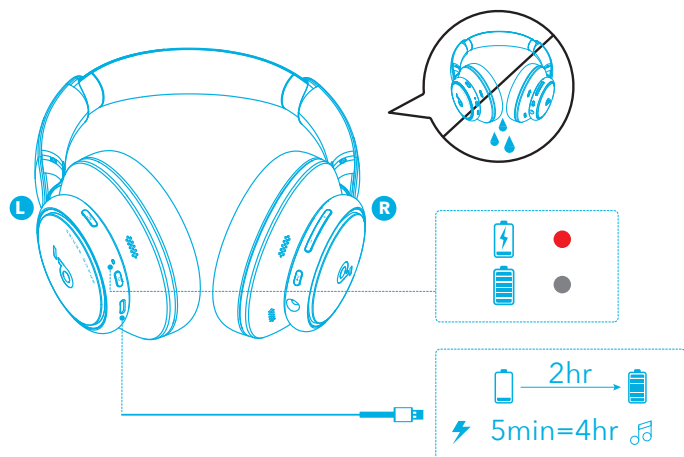
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Last ned soundcore-appen for å tilpasse omgivelseslyd, justere EQ-innstillinger, oppdatere fastvare og utforske mer. Hvis hodetelefonene dine ikke kan kobles til soundcore-appen, oppdaterer du den til den nyeste versjonen i mobilappbutikken din.



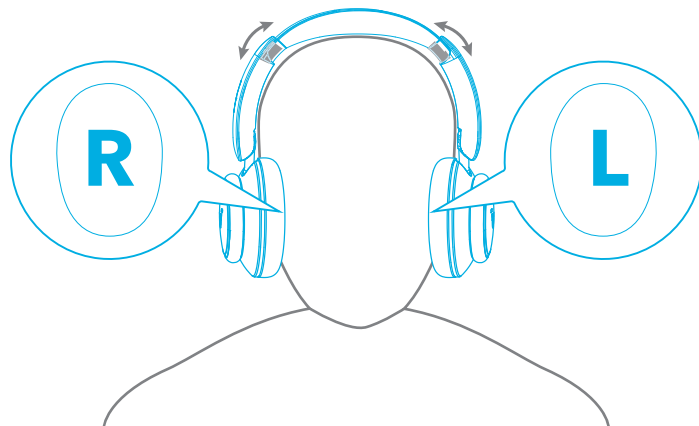
OPLADEN



Tørk USB-porten helt før lading. Ikke slå på hodetelefonene under lading. Bruk en sertifisert USB-C-ladekabel og lader for å hindre skader.



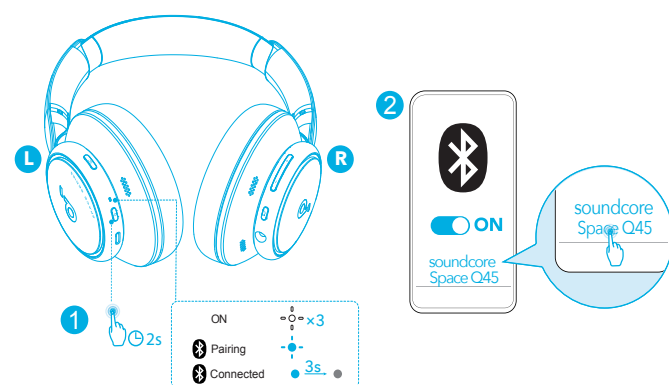
BRUK



Bruk hodetelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.



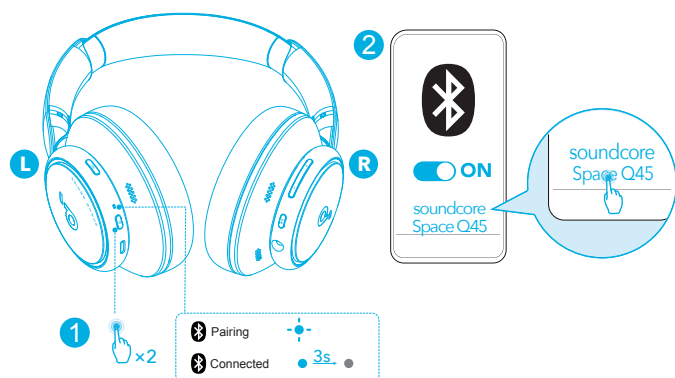
INSCHAKELEN EN KOPPELEN



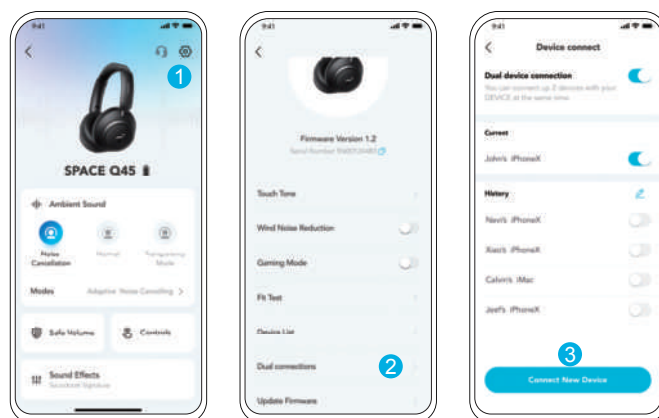
Trykk og hold inne av/på-knappen i 2 sekunder for å slå på. Hodetelefonene settes automatisk i Bluetooth-paringsmodus første gang de kobles til. Velg «soundcore Space Q45» på enhetens Bluetooth-liste for å koble til.



MEERDERE VERBINDINGEN



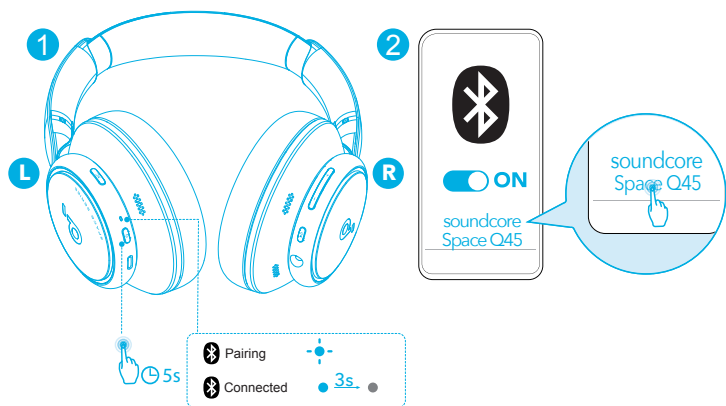
Hodetelefonene kan være koblet til to enheter samtidig. Når du allerede er koblet til én enhet, trykker du to ganger på av/på-knappen for å pare med en annen enhet.



I soundcore-appen går du til innstillinger og velger **Dual Connections** > **Connect New Device**.



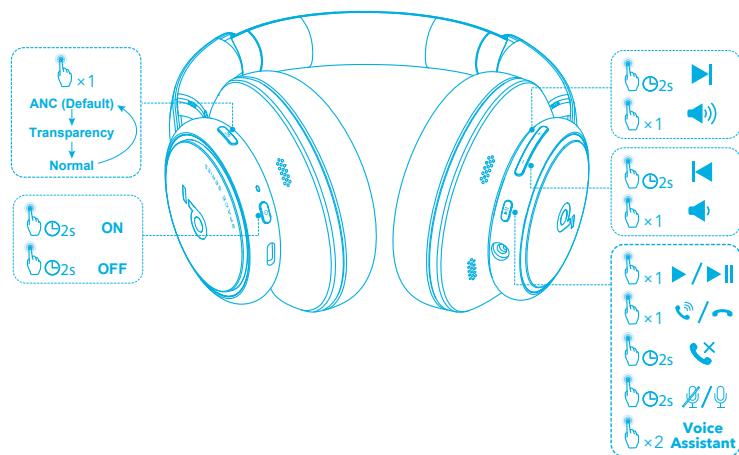
HANDMATIG KOPPELEN



For å åpne Bluetooth-paringsmodus manuelt når enheten er slått av, holder du inne av/på-knappen i 5 sekunder til LED-lampen blinker blått.



KNAPPEKONTROLLER



	Bytt omgivelseslydmodus (ANC / Transparent / Normal)		Trykk én gang
	Slå på / av		Hold inne i 2 sekunder

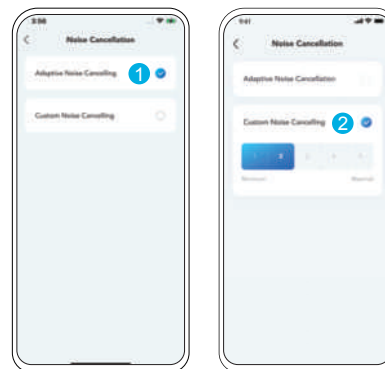


KNAPPEKONTROLLER

	Spill av / pause		Trykk én gang
	Neste spor		Hold inne i 2 sekunder
	Forrige spor		Hold inne i 2 sekunder
	Volum opp/ned		Trykk én gang
	Besvar/avslutt et anrop		Trykk én gang
	Avvis anrop		Hold inne i 2 sekunder
	Demp / Gjenopprett mikrofonen		Hold inne i 2 sekunder
	Aktiver taleassistentprogramvaren		Trykk to ganger



RUISONDERDRUKKING

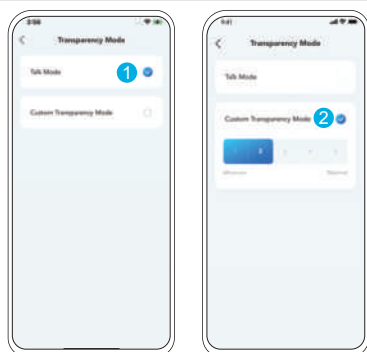


For å redusere omgivelsesstøyen bytter du til støyreduksjon (standard) ved hjelp av NC-knappen og justerer i soundcore-appen.

- Adaptiv støyreduksjon: Juster nivået for støyreduksjon automatisk for ulike situasjoner.
- Egendefinert støyreduksjon: Still inn nivået for støyreduksjon manuelt.



TRANSPARANTIE

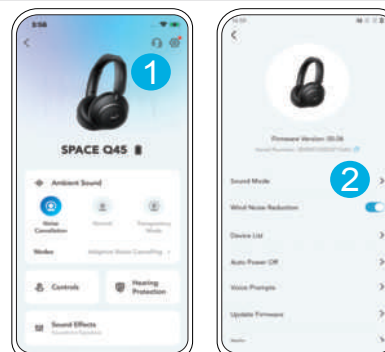


For å holde deg oppmerksom på omgivelsene mens du lytter til musikk, kan du bytte til Transparens ved hjelp av NC-knappen og gjøre justeringer i soundcore-appen.

- Talemodus: Stemmer blir tydeligere i forhold til andre lyder rundt deg.
- Egendefinert Transparens-modus: Still inn nivået for transparenss manuelt.

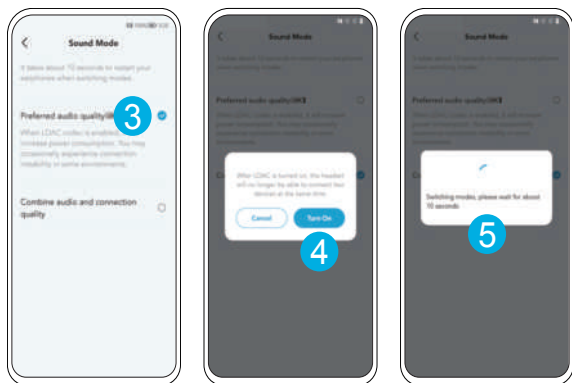


LDAC

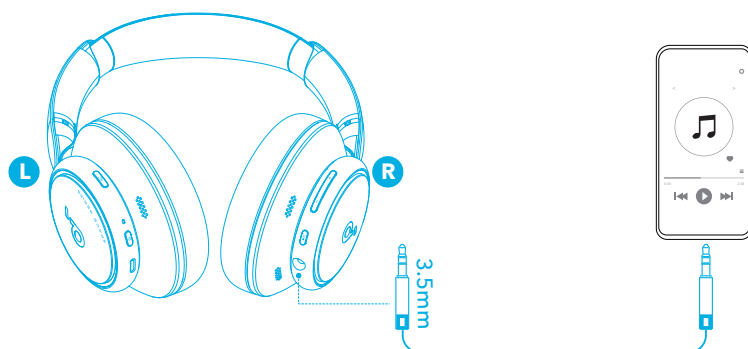


- Bruk enheter drevet av Android 8.0 eller nyere for å oppleve lyd i LDAC-kvalitet.
- LDAC gir lyd av høyere kvalitet, øker strømforbruket og reduserer spilletiden.
- Aktiver LDAC i et miljø med lite interferens for å sikre en stabil Bluetooth-tilkobling.

1. Gå til innstillinger i soundcore-appen. 2. Klikk på «**Lydmodus**».



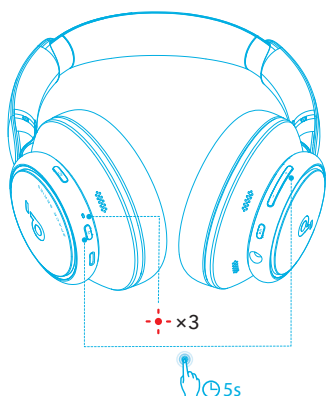
3. Velg **Preferred audio quality** for å bytte til LDAC-kodeken.
 4. Du vil bli varslet om at hodetelefonene ikke støtter LDAC når de er koblet til to enheter. Velg «**Slå på**» for å fortsette.
 5. Det tar omtrent 10 sekunder å bytte lydkodeker. Du kan bli bedt om å oppdatere hodetelefonenes fastvare hvis en nyere versjon er tilgjengelig.



Spill lyd på en ekstern enhet ved å koble til en 3,5 mm AUX-kabel. Ved bruk av kabel deaktiveres Bluetooth-modus automatisk.



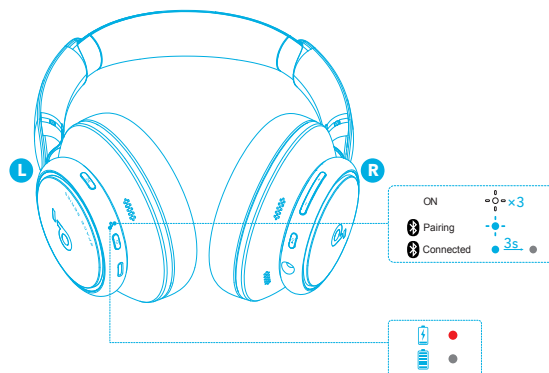
RESETTEN



Hvis det oppstår problemer med tilkoblinger eller funksjoner, må du kanskje tilbakestille hodetelefonene. Slett først sammenkoblingsloggen fra Bluetooth-enheten. Trykk og hold inne av/på- og volum opp-knappene samtidig i 5 sekunder inntil LED-lampen blinker rødt tre ganger.



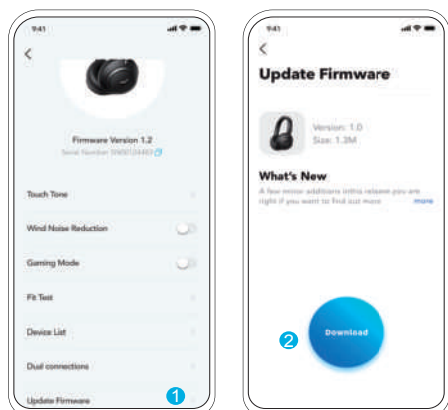
LED-LYSVEILEDNING



- Lyser rødt
- Fast blått
- Blinker hvitt
- Blinker blått
- Lys av



FASTVAREOPPDATERING



Når du kobler hodetelefonene til appen, får du beskjed straks det oppdages en ny versjon av fastvaren. Sørg for at hodetelefonene er slått på og koblet til en enhet til fastvareoppdateringen er fullført. Under oppdateringen må du ikke bruke hodetelefonene samt sørge for stabil tilgang til Internett.



SPESIFIKASJONER

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Inngangsspenning	5 V $\bar{\sim}$ 0.7 A
Nominell utgangseffekt	2.2 mW
Batterikapasitet	750 mAh
Ladetid	2 timer
Spilletid (med ANC av)	Opptil 65 timer
Spilletid (med ANC på)	Opptil 50 timer
Driver størrelse	40 mm
Frekvensrespons	20 Hz - 40 kHz
Impedans	16 Ω
Bluetooth-versjon	5.3
Bluetooth-dekningsområde	15 m / 49 ft



APLIKACJA

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



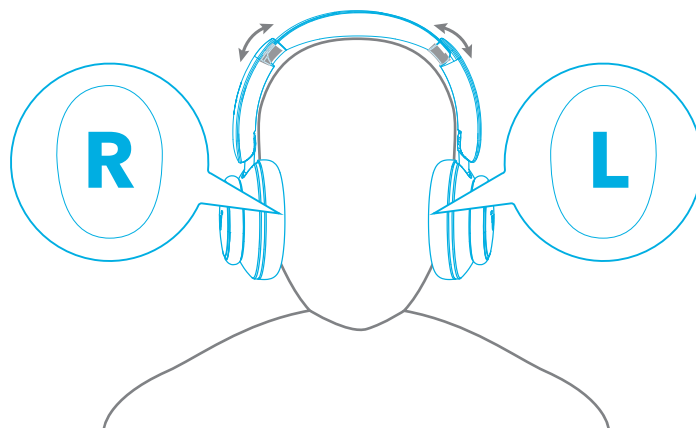
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Pobierz aplikację soundcore, aby dostosować dźwięk otoczenia, ustawienia korektora, zaktualizować oprogramowanie sprzętowe i dowiedzieć się więcej. Jeżeli wystąpią problemy z połączeniem słuchawek i aplikacji soundcore, zaktualizuj ją do najnowszej wersji, przechodząc do sklepu z aplikacjami mobilnymi.



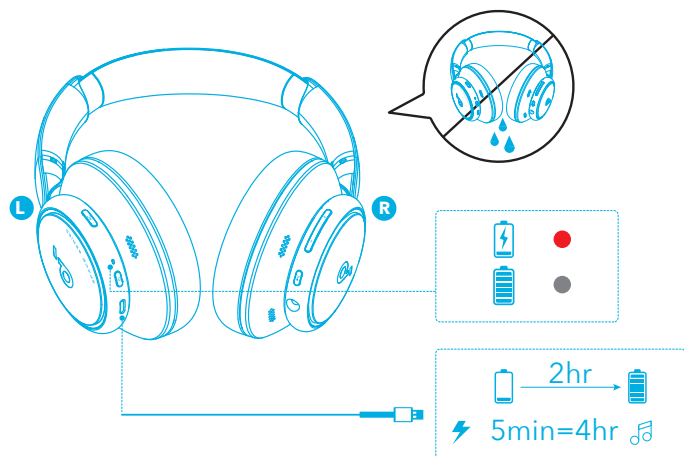
UŻYTKOWANIE



Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.



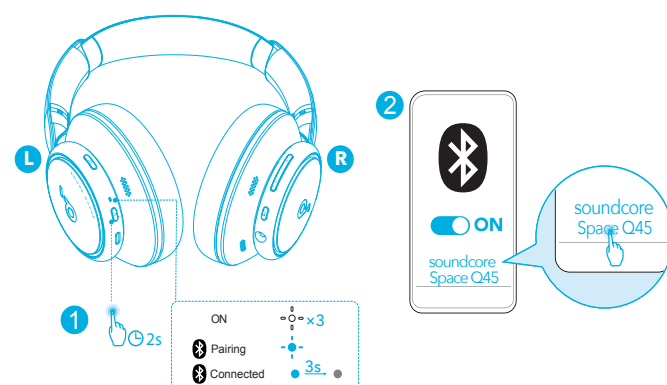
ŁADOWANIE



Przed ładowaniem należy całkowicie osuszyć port USB. Nie włączaj słuchawek w trakcie ładowania. Aby uniknąć uszkodzeń, korzystaj z certyfikowanego kabla do ładowania USB-C i ładowarki.



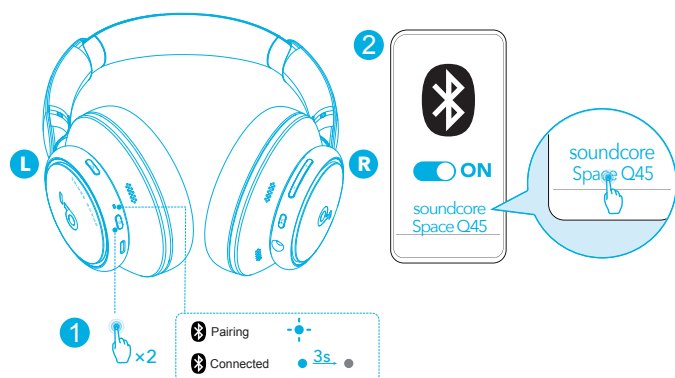
WŁĄCZANIE I PAROWANIE



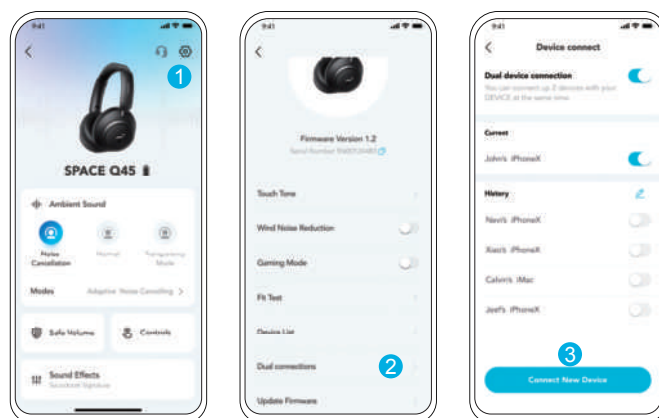
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć słuchawki. Podczas pierwszej próby łączenia w słuchawkach zostanie automatycznie włączony tryb parowania Bluetooth. Aby nawiązać połączenie, wybierz opcję „soundcore Space Q45” na liście Bluetooth w swoim urządzeniu.



POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE



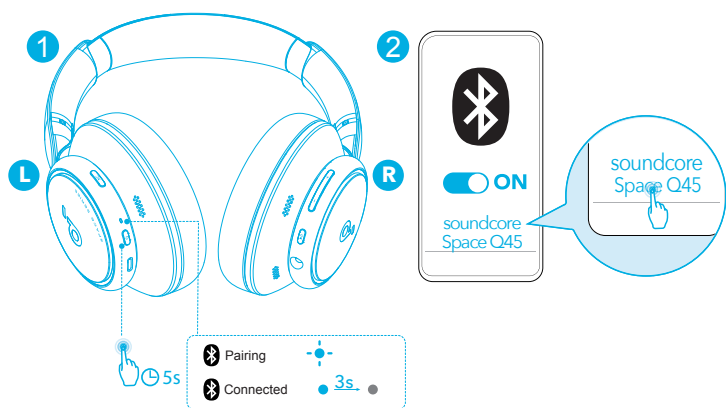
Słuchawki mogą jednocześnie łączyć się z dwoma urządzeniami. Po połączeniu z pierwszym urządzeniem naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby sparować słuchawki z innym urządzeniem.



W aplikacji soundcore przejdź do ustawień i wybierz **Podwójna łączność > Podłącz nowe urządzenie**.



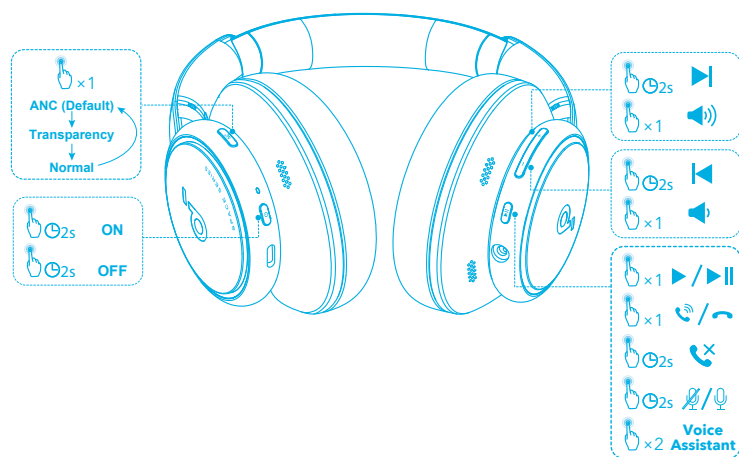
PAROWANIE RĘCZNE



Aby ręcznie włączyć tryb parowania Bluetooth, gdy słuchawki są wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund, aż dioda LED zacznie migać na niebiesko.



PRZYCISKI STERUJĄCE



	Przełącz tryby dźwięków otoczenia (ANC / Przechroczysty / Normalny)		Naciśnij raz
	Wł. / Wył. zasilanie		Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy

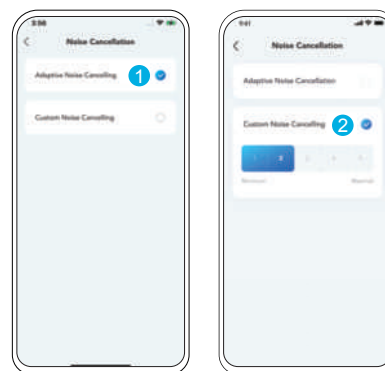


PRZYCISKI STERUJĄCE

	Odtwarzanie/wstrzymanie		Naciśnij raz
	Następny utwór		Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
	Poprzedni utwór		Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
	Głośniej/ciszej		Naciśnij raz
	Odbieranie/zakończanie połączenia		Naciśnij raz
	Odrzucanie połączenia		Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
	Wycisz / Przywróć mikrofon		Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
	Aktywuj oprogramowanie asystenta głosowego		Naciśnij dwukrotnie



REDUKCJA SZUMÓW

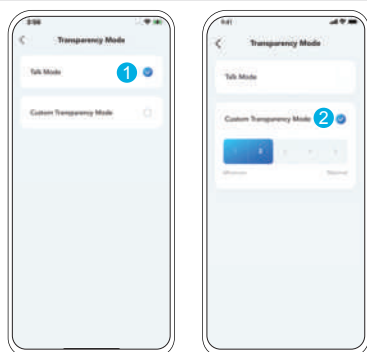


Aby zredukować hałas otoczenia, włącz funkcję redukcji szumów (ustawienie domyślne) za pomocą przycisku NC i dostosuj ustawienie w aplikacji soundcore.

- Adaptacyjna redukcja szumów: Funkcja ta automatycznie dostosowuje poziom redukcji szumów w zależności od sytuacji.
- Niestandardowa redukcja szumów: Umożliwia ręczne ustawienie poziomu redukcji szumów.



TRANSPARENTNOŚĆ

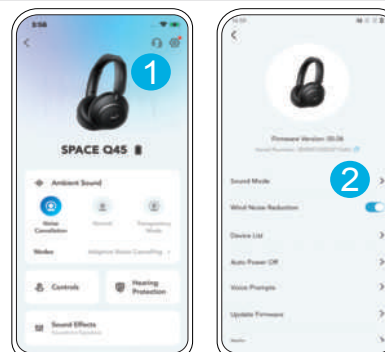


Aby zachować świadomość tego, co dzieje się dookoła, gdy słuchasz muzyki, włącz tryb transparentności za pomocą przycisku NC i dostosuj ustawienie w aplikacji soundcore.

- Tryb rozmowy: głos ludzki wyróżnia się na tle dźwięków otoczenia.
- Niestandardowy tryb transparentności: Umożliwia ręczne ustawienie poziomu transparentności.

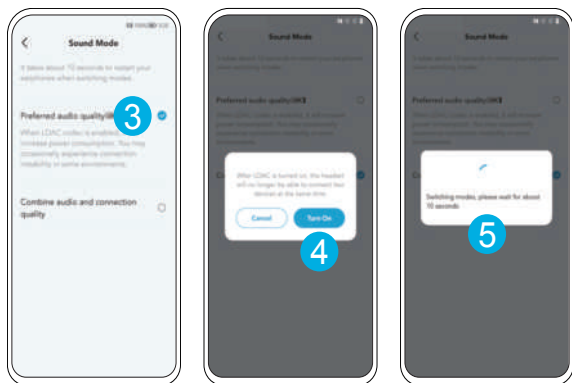


LDAC



- Ciesz się dźwiękiem w jakości LDAC na urządzeniach z systemem Android 8.0 lub nowszym.
- LDAC zapewnia wyższą jakość dźwięku, ale zwiększa zużycie energii i skraca maksymalny czas odtwarzania.
- Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, włącz LDAC w środowisku bez zakłóceń.

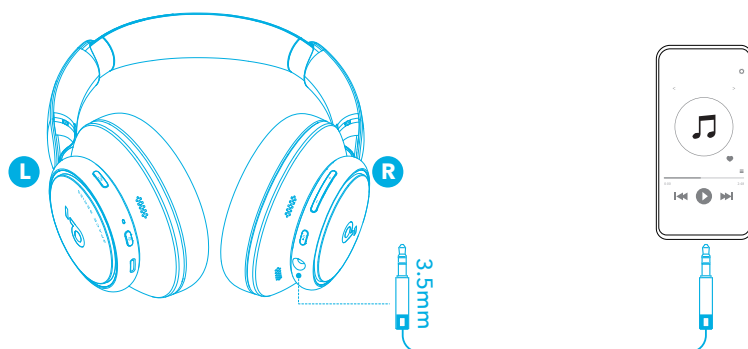
1. Przejdź do ustawień aplikacji soundcore.
2. Kliknij „Tryb dźwięku”.



3. Выберите **"Preferred audio quality"** (Предпочтительное качество звука), чтобы перейти к кодеку LDAC.

4. Вы получите уведомление о том, что наушники не поддерживают LDAC при подключении к двум устройствам. Выберите **«Включить»**, чтобы продолжить.

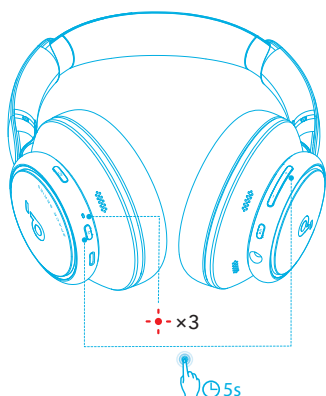
5. Переключение аудиокодеков занимает около 10 секунд. Вам может потребоваться обновить прошивку наушников, если доступна новая версия прошивки.



Воспроизводите звук с внешнего устройства, подключив 3,5 мм кабель AUX. При подключении наушников с помощью кабеля режим Bluetooth автоматически отключается.



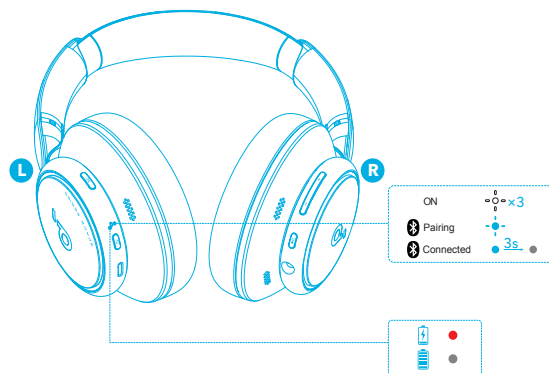
СБРОС



При возникновении проблем с подключением или с функциями может потребоваться перезагрузка наушников. Сначала удалите историю сопряжений в вашем списке устройств Bluetooth. Нажмите одновременно кнопку питания и кнопку увеличения громкости и удерживайте их нажатыми в течение 5 секунд, пока индикатор не мигнет три раза красным светом.



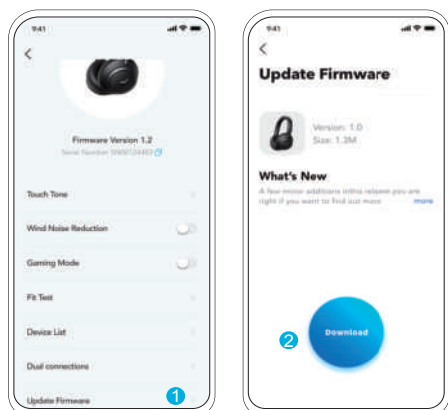
СПРАВКА ПО ИНДИКАЦИИ



- Горит красным светом
- Горит синим
- Мигает белым
- мигает синим
- Индикатор отключен



ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ



Вы будете проинформированы о выходе новой версии прошивки, когда новая версия будет обнаружена при подключении наушников к приложению. Наушники должны быть включены и подключены к устройству, пока не будет завершено обновление прошивки. Во время обновления избегайте выполнения каких-либо действий и обеспечьте хороший доступ в Интернет.



СПЕЦИФИКАЦИИ

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Вход	5 --- 0.7 A
Номинальная мощность выходного сигнала	2.2 мВт
Емкость аккумулятора	750 мА·ч
Время зарядки	2 ч
Время воспроизведения (при выключенном активном шумоподавлении)	До 65 часов
Время воспроизведения (при включенном активном шумоподавлении)	До 50 часов
Размер динамика	40 мм
Частотная характеристика	20 Гц – 40 кГц
Импеданс	16 Ω
Версия Bluetooth	5.3
Радиус действия Bluetooth	15 m / 49 ft



APP

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

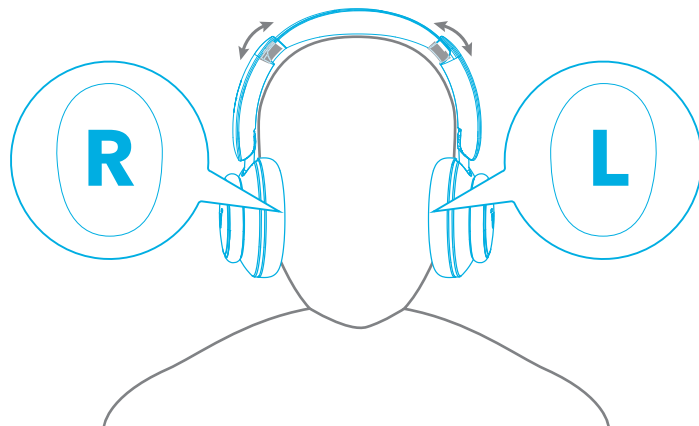


Stiahnite si aplikáciu soundcore, ktorá vám umožní nastaviť zvuky okolia, prispôbiť nastavenia ekvalizéra, aktualizovať firmvér a objaviť ďalšie funkcie.

Ak slúchadlá nemožno pripojiť k aplikácii soundcore, aktualizujte ju na najnovšiu verziu prostredníctvom obchodu s mobilnými aplikáciami.



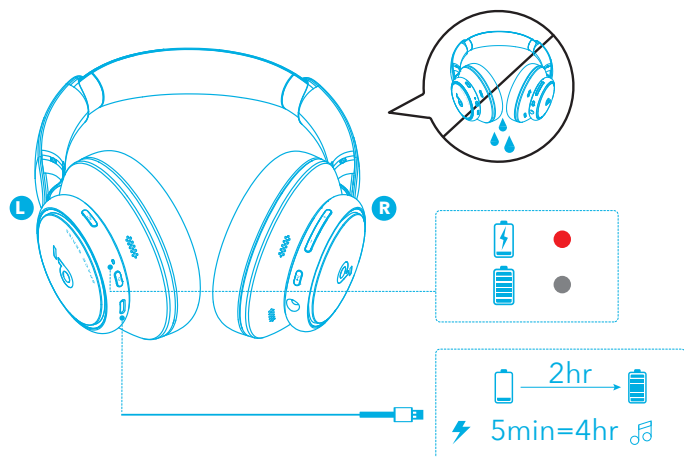
NOSENIE



Noste slúchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.



NABÍJANIE



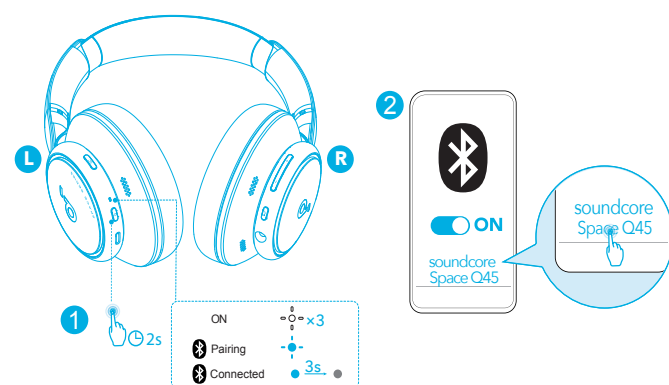
Pred nabíjaním úplne port USB nechajte uschnúť.

Slúchadlá počas nabíjania nezapínajte.

Použite certifikovaný nabíjací kábel USB-C a nabíjačku, aby ste predišli poškodeniu.



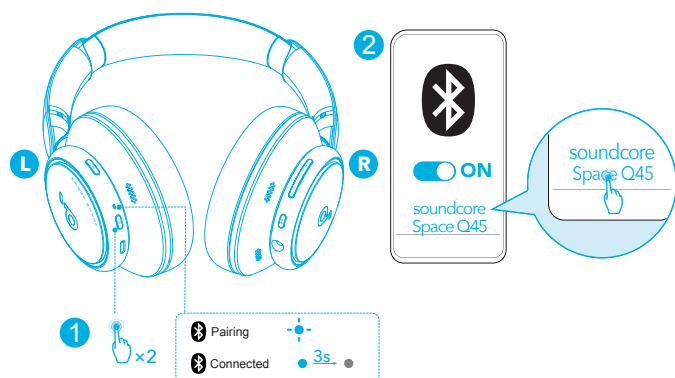
ZAPNUTIE A PÁROVANIE



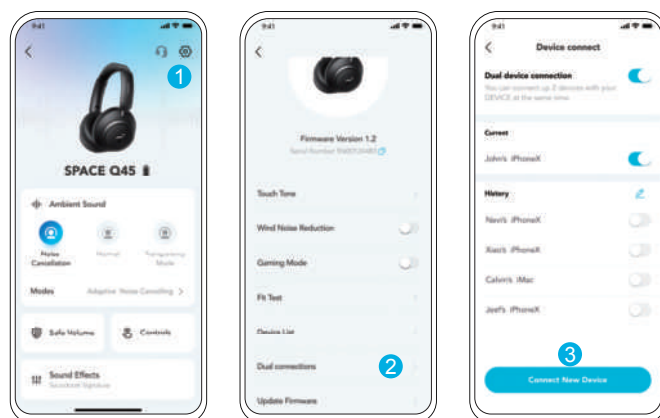
Stlačením a podržaním tlačidla napájania na 2 sekundy zapnete. Pri prvom pripojení slúchadlá automaticky prejdú do režimu párovania prostredníctvom pripojenia Bluetooth. Výberom položky „soundcore Space Q45“ v zozname zariadení Bluetooth vo svojom zariadení slúchadlá pripojte.



VIACBODOVÉ PRIPOJENIE



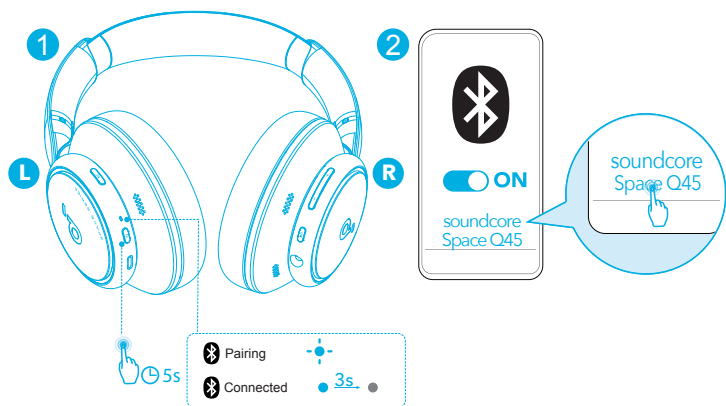
Slúchadlá sa dajú pripojiť k dvom zariadeniam súčasne. Keď už sú pripojené k jednému zariadeniu dvojitým stlačením tlačidla napájania ich spárujete s ďalším zariadením.



V aplikácii soundcore prejdite do nastavení a vyberte možnosť **Duálne pripojenia > Pripojiť nové zariadenie**.



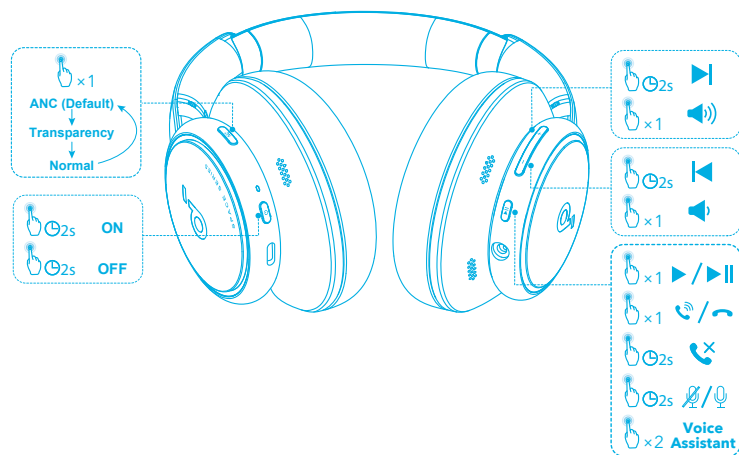
MANUÁLNE PÁROVANIE



Po vypnutí stlačte a podržte tlačidlo napájania 5 sekúnd, kým LED dióda nezačne blikať namodro, čím manuálne aktivujete režim párovania Bluetooth.



OVLÁDACIE TLAČIDLÁ



	Prepínanie režimov okolitého zvuku (ANC/Transparentné/Normálne)		Stlačte raz
	Zapnutie/vypnutie		Stlačte a držte po dobu 2 sekúnd

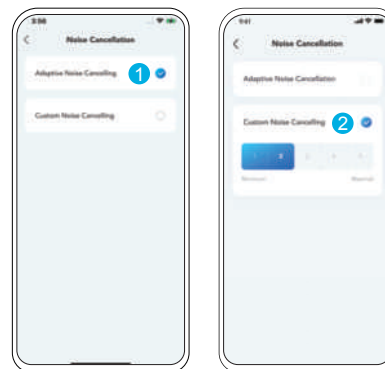


OVLÁDACIE TLAČIDLÁ

	Prehrávanie/pozastavenie		Stlačte raz
	Ďalšia skladba		Stlačte a držte po dobu 2 sekúnd
	Predošlá skladba		Stlačte a držte po dobu 2 sekúnd
	Zvýšenie/zníženie hlasitosti		Stlačte raz
	Prijatie/ukončenie hovoru		Stlačte raz
	Odmietnutie hovoru		Stlačte a držte po dobu 2 sekúnd
	Stlmenie/obnovenie funkcie mikrofónu		Stlačte a držte po dobu 2 sekúnd
	Aktivácia softvéru hlasového asistenta		Stlačte dvakrát



REDUKCIA HLUKU

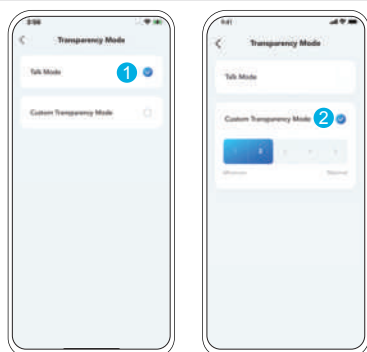


Ak chcete obmedziť okolitý hluk, prejdite do režimu potlačenia hluku (predvolené nastavenie) pomocou tlačidla NC a tento režim si prispôbte v aplikácii soundcore.

- Adaptívne potlačenie hluku: Automaticky upravte úroveň potlačenia hluku pre rôzne situácie.
- Vlastné nastavenie potlačenia hluku: Úroveň potlačenia hluku môžete nastaviť ručne.



REŽIM BEZ REDUKCIE HLUKU

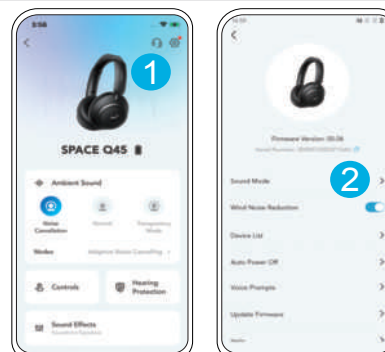


Ak chcete pri počúvaní hudby vnímať svoje okolie, prejdite pomocou tlačidla NC na režim bez potlačenia hluku a nastavenie si prispôbte v aplikácii soundcore.

- Režim konverzácie: Zvýraznenie hlasu v porovnaní s ostatnými zvukmi okolia.
- Vlastný režim bez potlačenia hluku: Úroveň obmedzenia potlačenia hluku môžete nastaviť ručne.

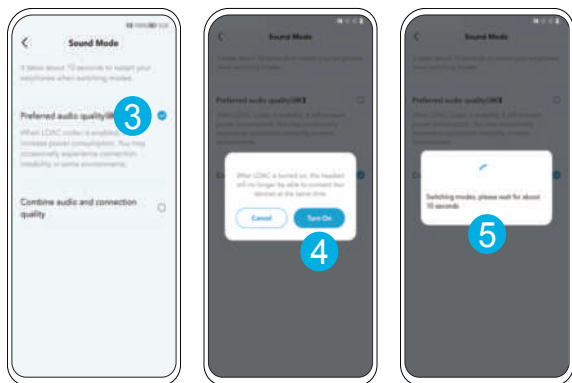


LDAC



- Zvuk v kvalite LDAC môžete využívať v zariadeniach so systémom Android 8.0 alebo jeho novšou verziou.
- Technológia LDAC poskytuje kvalitnejší zvuk, zvyšuje spotrebu energie a skracuje čas prehrávania.
- V prostredí s miernym rušením povoľte technológiu LDAC, aby ste zaistili stabilné pripojenie Bluetooth.

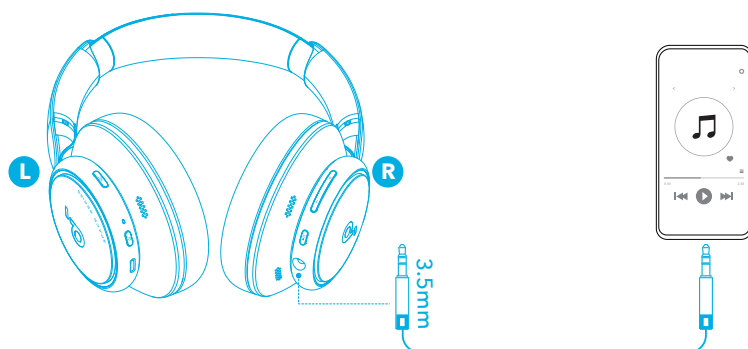
1. Prejdite do nastavenia v aplikácii soundcore.
2. Kliknite na možnosť „**Sound Mode**“ (Režim zvuku).



3. Ak chcete použiť kodek LDAC, vyberte možnosť „**Preferred audio quality**“.

4. Pri pripojení k dvom zariadeniam budete upozornení, že slúchadlá nepodporujú režim LDAC. Pokračujte výberom možnosti „**Zapnúť**“.

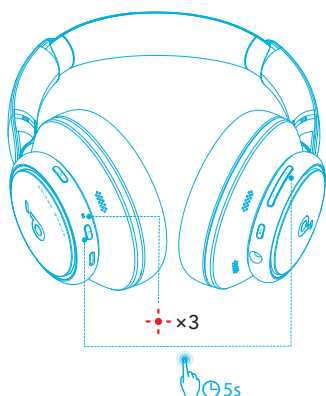
5. Prepnutie zvukových kodekov trvá približne 10 sekúnd. Môže sa od vás vyžadovať aktualizácia firmvéru slúchadiel, ak je k dispozícii.



Pripojením 3,5 mm kábla AUX môžete prehrávať zvuk na externom zariadení. V režime počúvania s káblom sa automaticky vypne režim Bluetooth.



RESETOVANIE

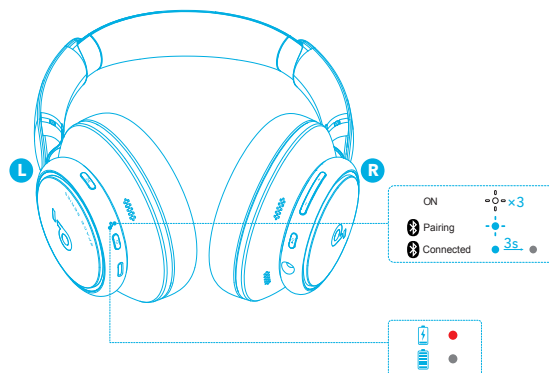


Ak máte problémy s pripojením alebo niektorými funkciami slúchadiel, vyskúšajte slúchadlá resetovať.

Najprv odstráňte históriu párovania zo svojho zariadenia Bluetooth. Stlačte súčasne tlačidlá napájania a zvýšenia hlasitosti na 5 sekúnd, kým LED dióda trikrát nezabliká načerveno.



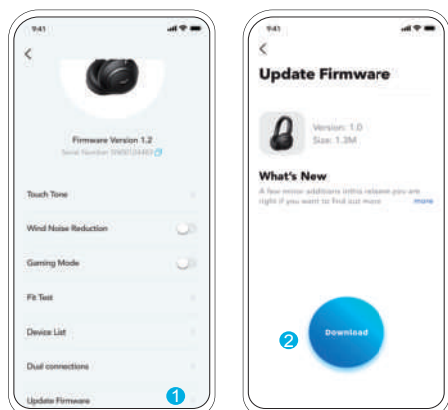
LED SVETELNÝ SPRIEVODCA



- Trvalo rozsvietená červená
- Stálo rozsvietená modrá
- Blikajúca biela
- Bliká namodro
- Nesvieti



AKTUALIZÁCIA FIRMVÉRU



po pripojení slúchadiel k aplikácii a zistení novej verzie firmvéru vás o tom bude aplikácia informovať. Kým sa aktualizácia firmvéru nedokončí, musia byť slúchadlá zapnuté a pripojené k zariadeniu. Počas aktualizácie slúchadlá nepoužívajte a zaistite stabilný prístup k internetu.



ŠPECIFIKÁCIE

Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

Vstup	5 V $\bar{\sim}$ 0.7 A
Menovitý výstupný výkon	2.2 mW
Kapacita batérie	750 mAh
Doba nabíjania	2 hodín
Dĺžka prehrávania (s vypnutou funkciou ANC)	Až 65 hodín
Dĺžka prehrávania (so zapnutou funkciou ANC)	Až 50 hodín
Veľkosť ovládača	40 mm
Odpovedná frekvencia	20 Hz - 40 kHz
Impedancia	16 Ω
Verzia Bluetooth	5.3
Dosah Bluetooth	15 m / 49 ft



APLIKACIJA

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

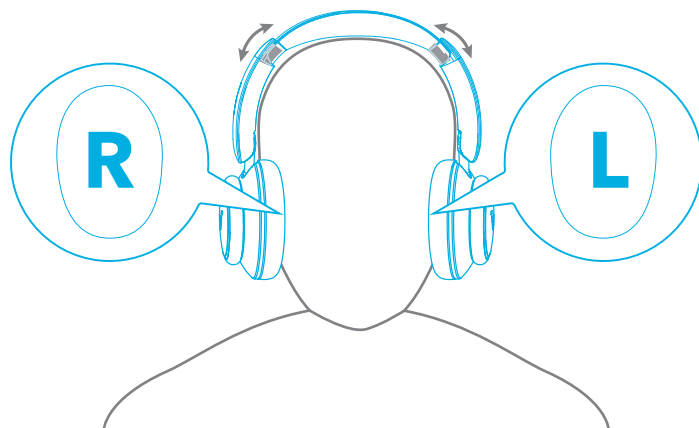


Prenesite aplikacijo soundcore ter z njo prilagodite zvoke iz okolice in nastavitve izenačevalnika, posodobite vdelano programsko opremo in raziščite več.

Če se slušalki ne moreta povezati z aplikacijo soundcore, jo posodobite na najnovejšo različico v trgovini z mobilnimi aplikacijami.



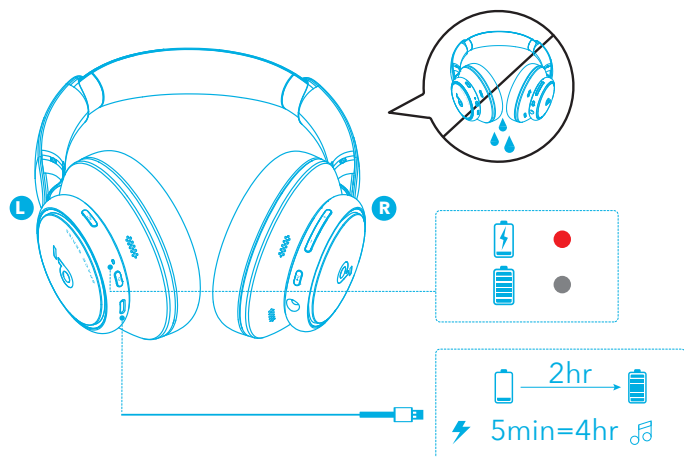
UPORABA



Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prileganje.



POLNJENJE



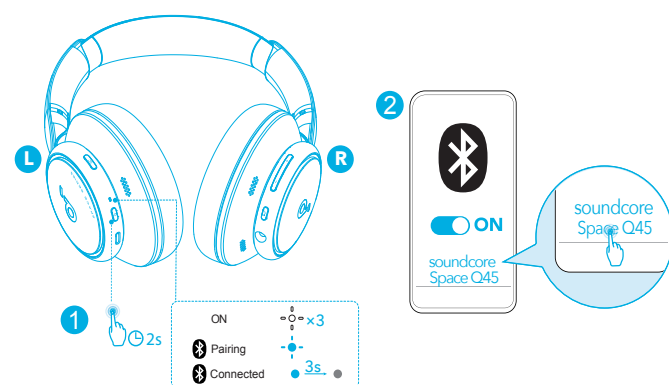
Pred polnjenjem vrata USB temeljito osušite.

Med polnjenjem ne vklopljajte slušalk.

Uporabite certificiran polnilni kabel USB-C in polnilnik, da preprečite poškodbe.



VKLOP IN SEZNANJANJE

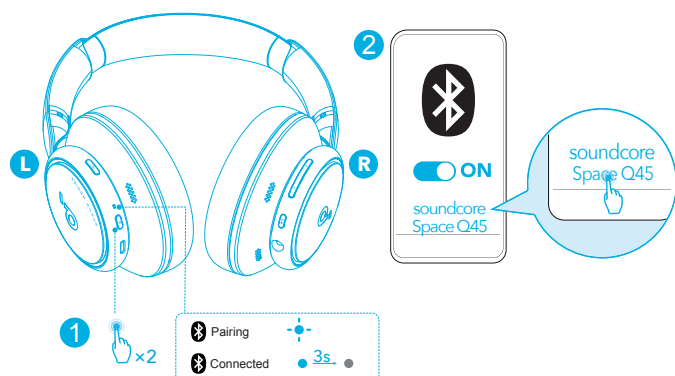


Za vklop pritisnite gumb za vklop in ga pridržite 2 sekundi. Slušalke bodo ob prvi povezavi samodejno prešle v način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.

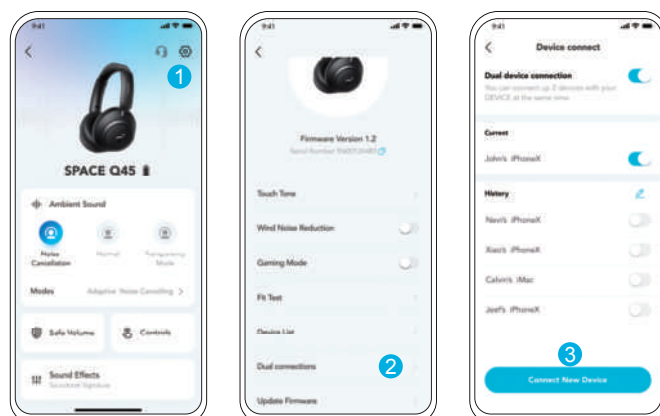
Na seznamu naprav Bluetooth v svoji napravi izberite možnost »soundcore Space Q45«.



POVEZAVA Z DVEMA NAPRAVAMA HKRATI



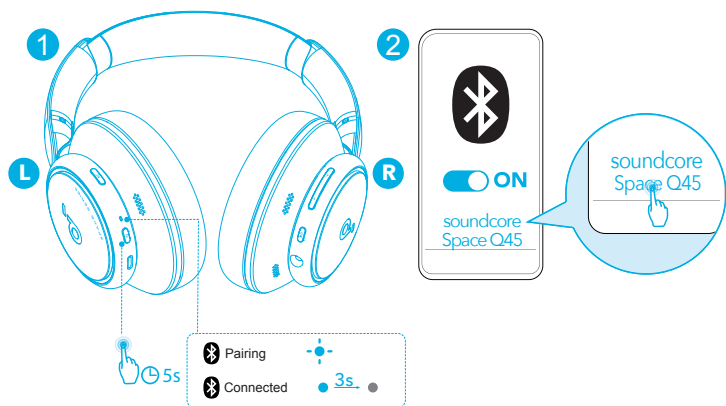
Slušalke se lahko povežejo z dvema napravama hkrati. Ko je povezava s prvo napravo že vzpostavljena, dvakrat pritisnite gumb za vklop, da slušalke seznanite z drugo napravo.



V aplikaciji soundcore odprite nastavitve in izberite možnost »Dual Connections > Connect New Device« (Poveži novo napravo).



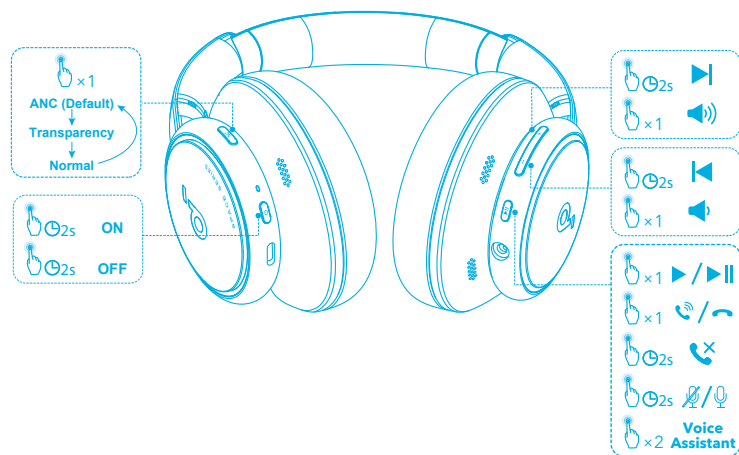
ROČNO SEZNANJANJE



Če želite preklopiti v način seznanjanja prek povezave Bluetooth, ko so slušalke izklopljene, pritisnite gumb za vklop in ga pridržite 5 sekund, dokler lučka LED ne začne utripati modro.



GUMBI ZA KONTROLNIKE



	Preklapljanje med načini zvoka iz okolice (ANC/Transparency (Prepustnost)/Normal (Običajno))		Pritisnite enkrat
	Vklop/izklop		Pritisnite in držite 2 sekundi.

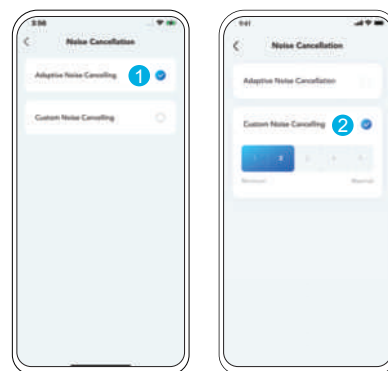


GUMBI ZA KONTROLNIKE

	Predvajaj/ustavi		Pritisnite enkrat
	Naslednja skladba		Pritisnite in držite 2 sekundi.
	Prejšnja skladba		Pritisnite in držite 2 sekundi.
	Povečanje/zmanjšanje glasnosti		Pritisnite enkrat
	Odgovori/končaj klic		Pritisnite enkrat
	Zavrni klic		Pritisnite in držite 2 sekundi.
	Izklop zvoka/obnovitev delovanja mikrofona		Pritisnite in držite 2 sekundi.
	Vklop glasovnega pomočnika		Pritisnite dvakrat



ODPRAVLJANJE ŠUMOV

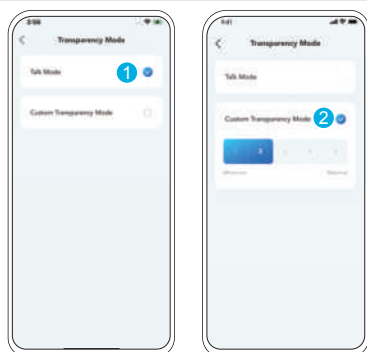


Za zmanjšanje šumov iz okolice preklopite na odpravljanje šumov (privzeto) z gumbom NC in prilagodite nastavev v aplikaciji soundcore.

- Prilagajanje funkcije odpravljanja šumov: Samodejno prilagajate stopnjo odpravljanja šumov za različne scenarije.
- Odpravljanje šumov po meri: Ročno nastavite stopnjo odpravljanja šumov.



PROSOJNOST

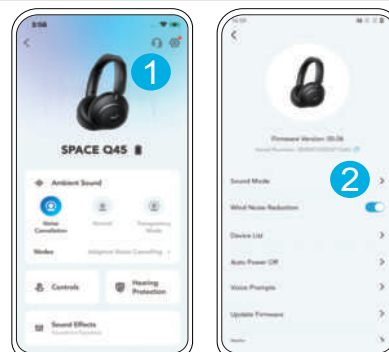


Če želite med poslušanjem glasbe ostati pozorni na okolico, z gumbom NC preklopite na prepustnost in prilagodite nastavev v aplikaciji soundcore.

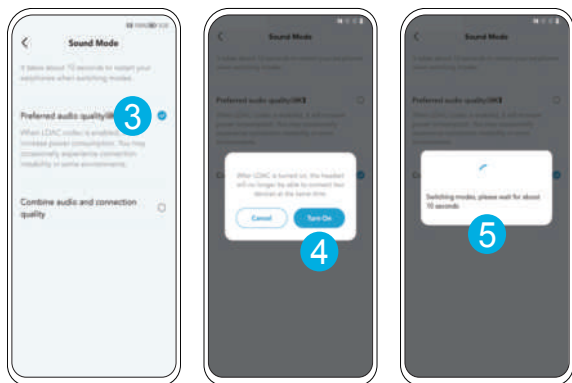
- Način govora: Glasovi izstopajo razločnejše od drugih zvokov iz okolice.
- Način prepustnosti po meri: Ročno nastavite stopnjo prepustnosti.



LDAC



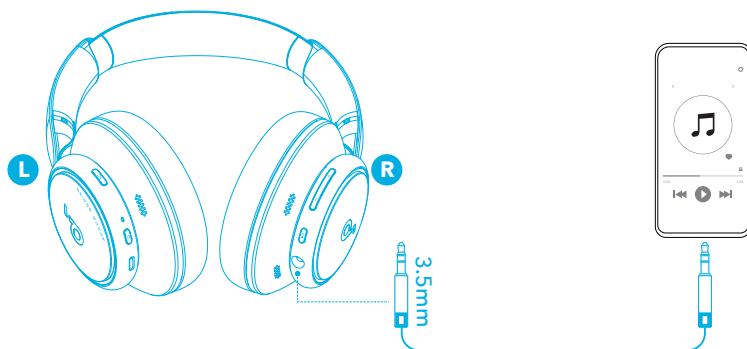
- Uporabite naprave, v katerih se uporablja Android 8.0 ali novejša različica, da doživite kakovost zvoka LDAC.
 - LDAC zagotavlja kakovostnejši zvok, poveča porabo energije in skrajša čas predvajanja.
 - LDAC omogočite v okolju z malo motnjami, da zagotovite stabilno povezavo Bluetooth.
1. Odprite nastavitve v aplikaciji soundcore. 2. Kliknite možnost »**Sound Mode**« (Način zvoka).



3. Izberite možnost »**Preferred audio quality**«, da preklopite na kodek LDAC.

4. Opozorjeni boste, da slušalki ne podpirata načina LDAC, ko sta povezani z dvema napravama. Za nadaljevanje izberite možnost »**Turn on**« (Vklopi).

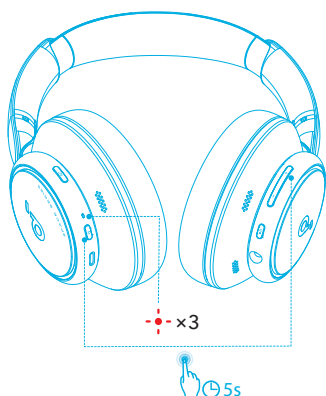
5. Preklop med zvočnima kodekoma traja približno 10 sekund. Morda boste morali posodobiti vdelano programsko opremo slušalk, če bo na voljo.



Na zunanji napravi predvajajte zvok, tako da priključite 3,5-mm AUX kabel. Pri poslušanju prek kabla se bo način Bluetooth samodejno izklopil.



PONASTAVITEV

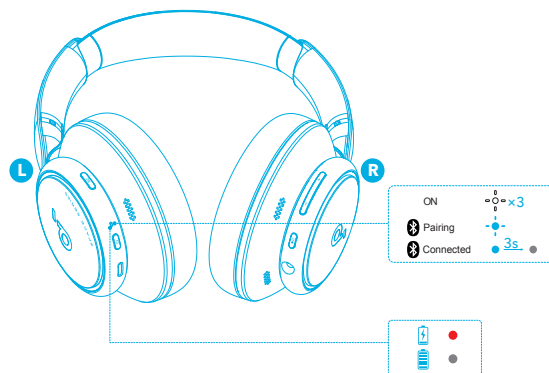


V primeru težav s povezljivostjo ali delovanjem boste morali morda ponastaviti slušalki.

Najprej iz naprave Bluetooth izbrišite zgodovino seznanjanja. Hkrati za 5 sekund pritisnite gumba za vklop in povečanje glasnosti, da lučka LED trikrat utripne rdeče.



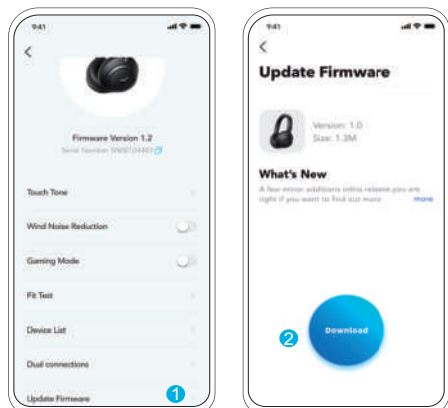
LED SVETLOVODNIK



- Sveti rdeče
- Sveti neprekinjeno modro
- Utripa belo
- Utripa modro
- Izklopljena



POSODOBITEV VDELANE PROGRAMSKE OPREME



Če bo znana nova različica vdelane programske opreme, boste o tem obveščeni, ko boste slušalki povezali z aplikacijo. Poskrbite, da sta slušalki vklopljeni in povezani z napravo do konca posodobitve vdelane programske opreme. Med posodobitvijo ju ne uporabljajte in zagotovite stabilen dostop do interneta.



SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Vhod	5 V $\pm$ 0.7 A
Ocenjena izhodna moč	2.2 mW
Zmogljivost baterije	750 mAh
Čas polnjenja	2 ura
Čas predvajanja (z izklopljenim načinom ANC)	Do 65 ur
Čas predvajanja (z vklopljenim načinom ANC)	Do 50 ur
Velikost gonilnika	40 mm
Frekvenca odziva	20 Hz - 40 kHz
Impedanca	16 Ω
Različica Bluetooth	5.3
Domet Bluetooth	15 m / 49 čevljev



APP

soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

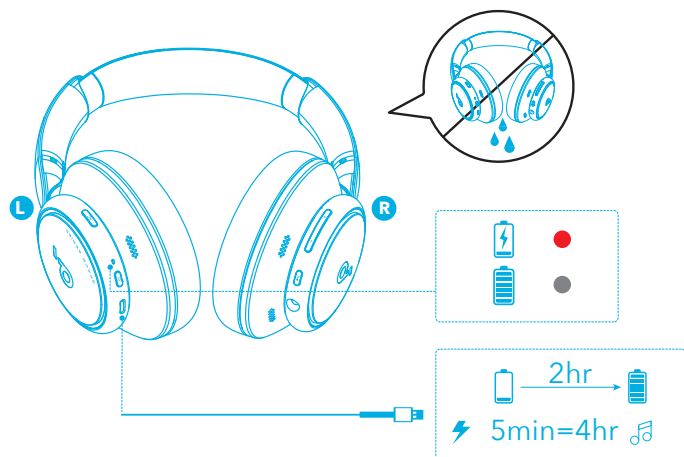


Ladda ned soundcore-appen för att anpassa omgivningsljudet, justera EQ-inställningarna, uppdatera den fasta programvaran och utforska mer.

Om dina hörlurar inte lyckas ansluta till soundcore-appen uppdaterar du appen till den senaste versionen via appbutiken för din mobila enhet.



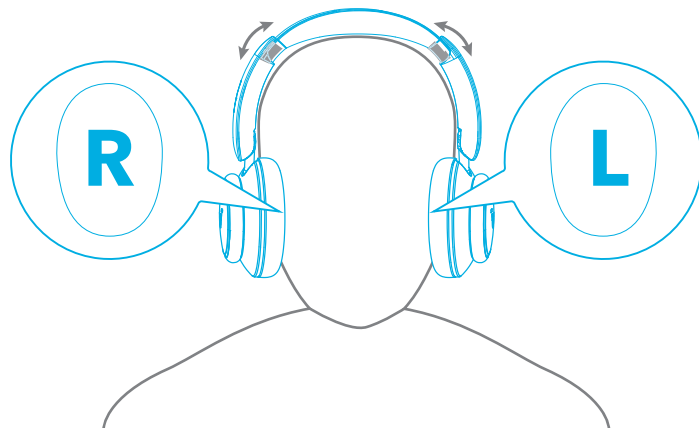
LADDNING



Torka USB-porten helt innan du påbörjar laddningen. Slå inte på hörlurarna medan du laddar dem. Använd en certifierad USB-C-laddningskabel och laddare för att förhindra skada.



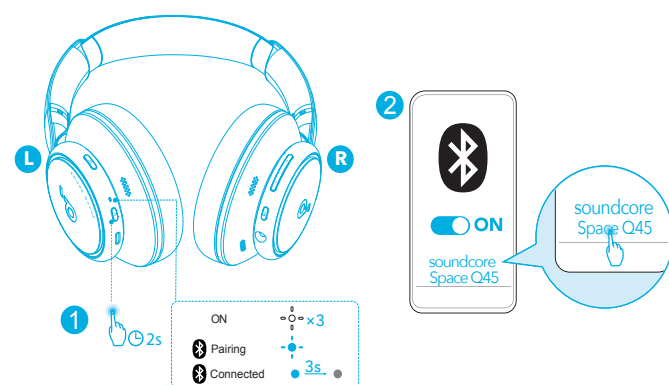
ANVÄNDNING



Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.



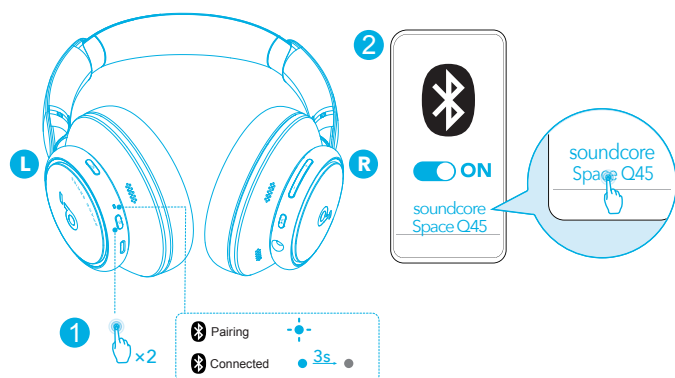
SLÅ PÅ OCH PARKOPPLING



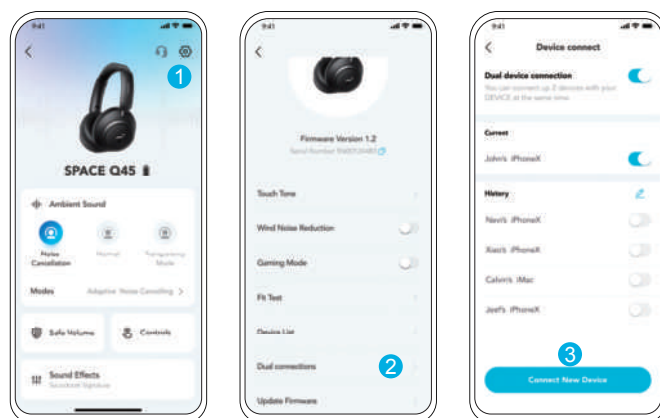
För att slå på tryck och håll strömknappen intryckt i två sekunder. Hörlurarna går automatiskt in i Bluetooth-parningsläge när de ansluts för första gången. Välj soundcore Space Q45 på enhetens Bluetooth-lista för att ansluta hörlurarna.



FLERPUNKTSANSLUTNING



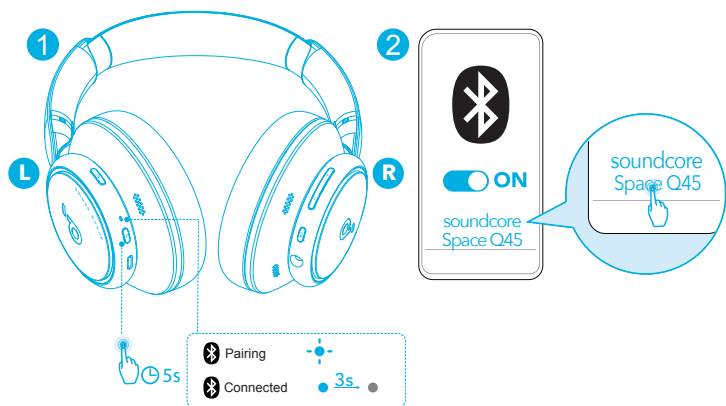
Det går att ansluta hörlurarna till två Bluetooth-enheter på samma gång. Tryck på strömknappen två gånger för att parkoppla med ytterligare en enhet när den redan är ansluten till en enhet.



Öppna soundcore-appen och gå till Settings (Inställningar). Välj **Dual Connections** (Dubbla anslutningar) > **Connect New Device** (Anslut ny enhet).



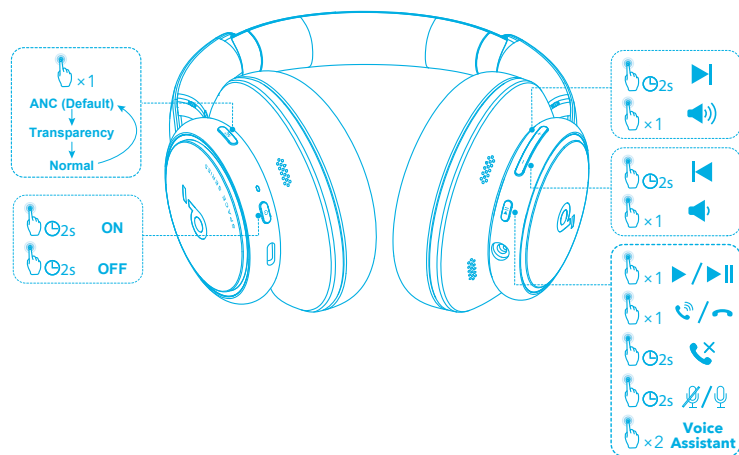
MANUELL PARKOPPLING



För att manuellt komma in i Bluetooth-parkopplingsläget när hörlurarna är avstängda, tryck och håll strömbrytaren intryckt i fem sekunder tills LED-lampan blinkar blått.



KNAPPKONTROLLER



	Växla mellan lägena för omgivningsljud (ANC/Transparency/Normal) (ANC/genomhörning/normal)		Tryck en gång
	På/av		Håll intryckt i 2 sekunder

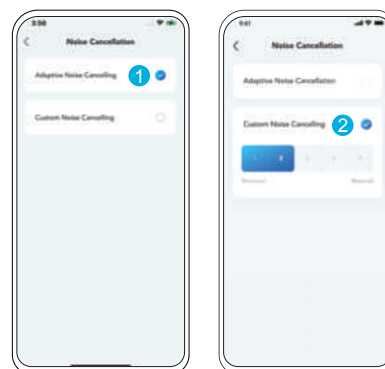


KNAPPKONTROLLER

	Spela upp/pausa		Tryck en gång
	Nästa spår		Håll intryckt i 2 sekunder
	Föregående spår		Håll intryckt i 2 sekunder
	Volym upp/ned		Tryck en gång
	Besvara/avsluta ett samtal		Tryck en gång
	Avvisa samtal		Håll intryckt i 2 sekunder
	Stäng av/slå på mikrofonen		Håll intryckt i 2 sekunder
	Aktivera programvara för röstassistent		Tryck två gånger



BRUSREDUCERING

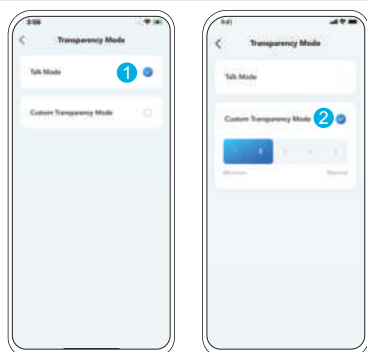


Du kan minska mängden störande omgivningsljud genom att växla till funktionen för brusreducering (standard) via NC-knappen och anpassa funktionen i soundcore-appen.

- Adaptiv brusreducering: brusreduceringsnivån justeras automatiskt i olika miljöer.
- Anpassad brusreducering: låter dig ange brusreduceringsnivån manuellt.



TRANSPARENS

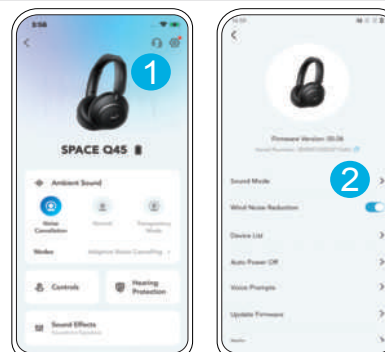


Om du vill kunna höra omgivningsljudet när du lyssnar på musik använder du NC-knappen för att växla till genomhörningsläget och anpassar sedan funktionen i soundcore-appen.

- Talläge: röster framhävs och blir tydligare än övriga omgivningsljud.
- Anpassat genomhörningsläge: ange nivån av genomhörning manuellt.



LDAC



- Använd enheter med Android 8.0 eller senare för att uppleva LDAC-kvalitetsljud.
 - LDAC ger högre ljudkvalitet men ökar strömförbrukningen och minskar speltiden.
 - Använd LDAC i miljöer med låga elektroniska störningsnivåer för att säkerställa en stabil Bluetooth-anslutning.
1. Öppna soundcore-appen och gå till Settings (Inställningar).
 2. Klicka på **Sound Mode** (Ljudläge).